

Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

► **B****NARÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2535/2001**

ze dne 14. prosince 2001,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o dovozní režim pro mléko a mléčné výrobky a otevření celních kvót

(Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 29)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Nařízení Komise (ES) č. 886/2002 ze dne 27. května 2002	L 139	30	29.5.2002
► <u>M2</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1165/2002 ze dne 28. června 2002	L 170	49	29.6.2002
► <u>M3</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1667/2002 ze dne 19. září 2002	L 252	8	20.9.2002
► <u>M4</u>	Nařízení Komise (ES) č. 2302/2002 ze dne 20. prosince 2002	L 348	78	21.12.2002
► <u>M5</u>	Nařízení Komise (ES) č. 2332/2002 ze dne 23. prosince 2002	L 349	20	24.12.2002
► <u>M6</u>	Nařízení Komise (ES) č. 787/2003 ze dne 8. května 2003	L 115	18	9.5.2003
► <u>M7</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1157/2003 ze dne 30. června 2003	L 162	19	1.7.2003
► <u>M8</u>	Nařízení Komise (ES) č. 2012/2003 ze dne 14. listopadu 2003	L 297	19	15.11.2003
► <u>M9</u>	Nařízení Komise (ES) č. 50/2004 ze dne 9. ledna 2004	L 7	9	13.1.2004
► <u>M10</u>	Nařízení Komise (ES) č. 748/2004 ze dne 22. dubna 2004	L 118	3	23.4.2004
► <u>M11</u>	Nařízení Komise (ES) č. 810/2004 ze dne 29. dubna 2004	L 149	138	30.4.2004
► <u>M12</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1036/2005 ze dne 1. července 2005	L 171	19	2.7.2005
► <u>M13</u>	Nařízení Komise (ES) č. 316/2006 ze dne 22. února 2006	L 52	22	23.2.2006
► <u>M14</u>	Nařízení Komise (ES) č. 591/2006 ze dne 12. dubna 2006	L 104	11	13.4.2006
► <u>M15</u>	Nařízení Komise (ES) č. 926/2006 ze dne 22. června 2006	L 170	8	23.6.2006
► <u>M16</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1919/2006 ze dne 11. prosince 2006	L 380	1	28.12.2006
► <u>M17</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1984/2006 ze dne 20. prosince 2006	L 387	1	29.12.2006
► <u>M18</u>	Nařízení Komise (ES) č. 2020/2006 ze dne 22. prosince 2006	L 384	54	29.12.2006
► <u>M19</u>	Nařízení Komise (ES) č. 487/2007 ze dne 30. dubna 2007	L 114	8	1.5.2007
► <u>M20</u>	Nařízení Komise (ES) č. 731/2007 ze dne 27. června 2007	L 166	12	28.6.2007

► <u>M21</u>	Nařízení Komise (ES) č. 980/2007 ze dne 21. srpna 2007	L 217	18	22.8.2007
► <u>M22</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1324/2007 ze dne 12. listopadu 2007	L 294	14	13.11.2007
► <u>M23</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1565/2007 ze dne 21. prosince 2007	L 340	37	22.12.2007
► <u>M24</u>	Nařízení Komise (ES) č. 467/2008 ze dne 28. května 2008	L 139	12	29.5.2008
► <u>M25</u>	Nařízení Komise (ES) č. 514/2008 ze dne 9. června 2008	L 150	7	10.6.2008
► <u>M26</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1013/2009 ze dne 26. října 2009	L 280	46	27.10.2009
► <u>M27</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1098/2009 ze dne 16. listopadu 2009	L 301	23	17.11.2009
► <u>M28</u>	Nařízení Komise (EU) č. 585/2010 ze dne 2. července 2010	L 169	1	3.7.2010
► <u>M29</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1313/2011 ze dne 13. prosince 2011	L 334	10	16.12.2011
► <u>M30</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 157/2012 ze dne 22. února 2012	L 50	11	23.2.2012
► <u>M31</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1070/2012 ze dne 14. listopadu 2012	L 318	7	15.11.2012
► <u>M32</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1212/2012 ze dne 17. prosince 2012	L 348	7	18.12.2012
► <u>M33</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 64/2013 ze dne 24. ledna 2013	L 22	1	25.1.2013
► <u>M34</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 142/2013 ze dne 19. února 2013	L 47	49	20.2.2013
► <u>M35</u>	Nařízení Komise (EU) č. 519/2013 ze dne 21. února 2013	L 158	74	10.6.2013
► <u>M36</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 415/2014 ze dne 23. dubna 2014	L 121	49	24.4.2014
► <u>M37</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1165/2014 ze dne 31. října 2014	L 314	7	31.10.2014
► <u>M38</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1335/2014 ze dne 16. prosince 2014	L 360	6	17.12.2014
► <u>M39</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2080 ze dne 18. listopadu 2015	L 302	77	19.11.2015
► <u>M40</u>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/1237 ze dne 18. května 2016	L 206	1	30.7.2016
► <u>M41</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1588 ze dne 19. září 2017	L 241	18	20.9.2017

Opraveno:

- **C1** Oprava, Úř. věst. L 34, 7.2.2007, s. 3 (1984/2006)
- **C2** Oprava, Úř. věst. L 11, 15.1.2008, s. 23 (1324/2007)
- **C3** Oprava, Úř. věst. L 155, 18.6.2009, s. 50 (1984/2006)
- **C4** Oprava, Úř. věst. L 155, 18.6.2009, s. 50 (2020/2006)
- **C5** Oprava, Úř. věst. L 155, 18.6.2009, s. 51 (1324/2007)
- **C6** Oprava, Úř. věst. L 206, 2.8.2013, s. 18 (519/2013)

▼ B**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2535/2001**

ze dne 14. prosince 2001,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o dovozní režim pro mléko a mléčné výrobky a otevření celních kvót

HLAVA I

OBEČNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Pokud není stanoveno jinak, ustanovení této hlavy se vztahují na všechny produkty uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1255/1999 (dále jen „mléčné výrobky“) a dovážené do Společenství, včetně produktů dovážených bez množstevních omezení nebo bez opatření s rovnocenným účinkem a produktů osvobozených při dovozu od cla a poplatků s rovnocenným účinkem v rámci mimořádných obchodních opatření, která Společenství stanovilo pro některé země a území.

▼ M25*Článek 2*

Produkty, pro které se předkládá dovozní licence, jsou uvedeny v čl. 1 odst. 2 písm. a) nařízení Komise (ES) č. 376/2008 ⁽¹⁾. Doba platnosti dovozní licence a výše jistoty, která se má složit, jsou stanoveny v příloze II části I uvedeného nařízení, aniž je dotčen čl. 24 odst. 3 a 4 tohoto nařízení.

Nařízení (ES) č. 376/2008 a nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ⁽²⁾ se použijí, nestanoví-li toto nařízení jinak.

▼ B*Článek 3***▼ M25****▼ B**

2. V kolonce 16 žádosti o licenci i licence samotné se uvede osmi-místný kód kombinované nomenklatury (dále jen kód KN), před kterým je případně uvedeno slovo „ex“. Licence je platná pouze pro takto označený produkt.

▼ M19

Pokud jsou však licence vydány podle dovozních celních kvót uvedených v kapitole I a oddíle 2 kapitoly III hlavy 2, jsou platné pro všechny kódy KN stejného čísla kvóty za předpokladu, že uložené dovozní clo je totožné.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 114, 26.4.2008, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

▼ **M25**
_____▼ **B**

4. Licence se vydává nejpozději první pracovní den po dni podání žádosti.

Článek 4

1. Kód KN 0406 90 01, pod kterým jsou zařazeny sýry určené ke zpracování, se použije pouze pro dovozy.

▼ **M38**
_____▼ **M19**
_____▼ **B**

HLAVA 2

ZVLÁŠTNÍ PRAVIDLA PRO DOVOZ SE SNÍŽENÝM CLEM*KAPITOLA I***Dovoz v rámci kvót otevřených Společenstvím pouze na základě dovozní licence**

Oddíl 1

Článek 5

Tato kapitola se vztahuje na mléčné výrobky dovážené v rámci těchto celních kvót:

a) kvót nespécifikovaných podle země původu a uvedených v seznamu koncesí CXL;

▼ **M16**
_____▼ **M24**
_____▼ **M27**
_____▼ **M24**
_____▼ **M19**

f) kvót stanovených v příloze 2 dohody mezi Společenstvím a Švýcarskem o obchodu se zemědělskými produkty, schválené rozhodnutím Rady a Komise 2002/309/ES, Euratom ⁽¹⁾;

▼ **M13**
_____▼ **M30**

h) kvót stanovených v příloze V dohody mezi Evropskou unií a Norským královstvím schválené rozhodnutím Rady 2011/818/EU ⁽²⁾, dále jen „dohoda s Norskem“;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 327, 9.12.2011, s. 1.

▼ M19

- i) kvót stanovených v příloze II dohody mezi Společenstvím a Islandem o dodatečných obchodních preferencích pro zemědělské produkty, schválené rozhodnutím Rady 2007/138/ES ⁽¹⁾;

▼ M39 _____**▼ M33**

- k) kvót uvedených v příloze I části K;

▼ M36

- l) kvót stanovených v příloze I části L.

▼ B*Článek 6***▼ M33**

V příloze I jsou stanoveny celní kvóty, použitelná cla, maximální roční množství, jež lze dovézt, dovozní kvótová období a jejich rozdělení na podobdobí.

▼ M1

Množství uvedená v příloze I částech B, D a F se pro každý dovozní rok rozdělí rovným dílem na dvě půlroční období, která začínají 1. července a 1. ledna každého roku.

▼ B

Oddíl 2

Článek 7

Žadatel o dovozní licenci musí být předem schválen příslušným orgánem členského státu, v němž je usazen.

Uvedený orgán přidělí každému schválenému hospodářskému subjektu číslo schválení.

▼ M17**▼ C3***Článek 8*

Odchylně od ustanovení čl. 5 odst.1 nařízení (ES) č. 1301/2006 se schválení udělí žadatelům, kteří každoročně před 1. dubnem podají žádost příslušným orgánům členského státu, v němž jsou usazeni a v němž jsou zaregistrováni pro účely DPH, spolu s dokladem o tom, že v předchozích dvou kalendářních letech dovezli do Společenství nebo vyvezli ze Společenství alespoň 25 tun mléčných výrobků kapitoly 04 kombinované nomenklatury.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 61, 28.2.2007, s. 28.

▼ M18▼ C4*Článek 9*

Před dnem 1. června sdělí příslušný orgán žadatelům výsledky schvalovacího řízení, popřípadě jim sdělí číslo schválení. Schválení platí po dobu jednoho roku.

▼ M1*Článek 10*▼ M22▼ C5

1. Před 20. květnem každého roku členské státy sdělí v souladu s ustanoveními odstavce 3 seznam schválených hospodářských subjektů Komisi, která ho předá příslušným orgánům ostatních členských států.

Pouze hospodářské subjekty uvedené v seznamu jsou oprávněny podávat žádosti o licence od 1. června daného roku pro dovozy uskutečněné během období od 1. července daného roku do 30. června následujícího roku v souladu s články 11 až 14.

▼ M1

2. Na žádost kandidátských zemí, pro které byla otevřena dovozní kvóta, jim může Komise předat seznam schválených hospodářských subjektů pod podmínkou, že hospodářské subjekty uvedené na seznamu s předáním souhlasí. Členské státy přijmou nezbytná ustanovení, která upraví způsob získávání souhlasu hospodářských subjektů.

▼ M32

3. Členské státy oznámí Komisi seznam schválených hospodářských subjektů rozdělený na schválené hospodářské subjekty, které poskytly svůj souhlas v souladu s odstavcem 2, a ostatní schválené hospodářské subjekty. Toto oznámení obsahuje číslo schválení, název, adresu, telefonní číslo a emailovou adresu schválených hospodářských subjektů.

▼ B

Oddíl 3

Článek 11

Žádosti o licence lze podávat pouze v členském státě, který žadatele schválil. V žádostech musí být uvedeno číslo schválení hospodářského subjektu.

▼ M17▼ C1▼ B*Článek 13*

1. V žádosti o licenci může být uveden jeden nebo více kódů KN uvedených v příloze I pro stejnou kvótu a musí v ní být udáno množství požadované pro jednotlivé kódy.

Pro každý kód se však vydává samostatná licence.

▼ M33

2. Žádosti o licence se vztahují nejméně na deset tun a nejvýše na množství stanovené v rámci kvóty na obdobím uvedené v článku 6.

Nicméně žádosti o licence se vztahují:

- a) v případě kvót uvedených v čl. 5 písm. a) nejvýše na 10 % množství, které je k dispozici;
- b) v případě kvót uvedených v čl. 5 písm. k) nejvýše na 25 % množství, které je k dispozici.

▼ M17**▼ C1**

▼ B*Článek 14***▼ M22**

1. Žádosti o licence lze podat pouze:

- a) od 20. do 30. listopadu pro dovozy uskutečněné od 1. ledna do 30. června následujícího roku;

▼ C2

- b) od 1. do 10. června pro dovozy uskutečněné od 1. července do 31. prosince.

▼ M33

1a. Pro kvóty uvedené v příloze I části K lze žádosti o licence podat pouze:

- a) od 20. do 30. listopadu pro dovozy uskutečněné od 1. ledna do 30. června následujícího roku;
- b) od 1. do 10. června pro dovozy uskutečněné od 1. července do 31. prosince následujícího roku;
- c) od 1. do 10. září pro dovozy uskutečněné od 1. října do 31. prosince následujícího roku.

▼ B

2. Jistota uvedená v čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 činí 35 eur na 100 kilogramů čisté hmotnosti produktu.

O d d í l 4

▼ M17**▼ C1***Článek 15*

Pátý pracovní den po uplynutí lhůty pro podání žádostí členské státy Komisi sdělí počet žádostí podaných pro každý dotyčný produkt. V tomto sdělení se uvádějí množství požadovaná pro každé číslo kvóty a pro každý kód KN. Sdělení se podávají na samostatných formulářích pro každou kvótu.

▼ B*Článek 16***▼ M17****▼ C1**

1. Komise rozhodne co možná nejrychleji o tom, v jakém rozsahu lze podaným žádostem vyhovět a uvědomí o svém rozhodnutí členské státy.

Licence se vydává žadatelům, jejichž žádosti byly sděleny podle článku 15, a to nejpozději do pěti pracovních dnů po dni, kdy bylo členským státem oznámeno rozhodnutí uvedené v prvním pododstavci.

▼ M22

3. Odchylně od článku 23 nařízení (ES) č. 1291/2000 jsou dovozní licence platné pouze během podobdobí, na které byly vydány. Dovozní licence obsahují v kolonce 24 některou z poznámek uvedených v příloze XX.

▼ B

4. Dovozní licence vydané na základě této kapitoly mohou být převedeny pouze na fyzické nebo právnické osoby, které byly schváleny v souladu s oddílem 2. Pokud dojde k převodu licence, převoditel oznámí vydávajícímu subjektu číslo schválení nabyvatele.

▼ M30

5. Odchylně od čl. 11 odst. 1 prvního pododstavce písm. b) ve spojení s druhým pododstavcem uvedeného článku nařízení (ES) č. 1301/2006 členské státy oznámí Komisi množství, včetně oznámení „bezpośrednie“, na něž se vztahují dovozní licence, které vydaly, do deseti pracovních dnů po skončení lhůty pro vydávání těchto licencí uvedených v odstavci 1 tohoto článku.

▼ B*Článek 17*

Odchylně od čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 1291/2000 nemůže být množství dovezené na základě této kapitoly vyšší než množství uvedené v kolonkách 17 a 18 dovozní licence. Za tímto účelem se v kolonce 19 této licence uvede číslice „0“.

Článek 18

1. V žádosti o licenci a v licenci se uvádí:

a) v kolonce 8 země původu;

▼ M1

b) v kolonce 15, popis produktu uvedeného v příloze I, a není-li k dispozici, pak popis kombinované nomenklatury kódu KN uvedeného v dotyčné kvótě;

▼ B

c) v kolonce 16 kód KN uvedený pro dotyčnou kvótu, před nímž je případně uvedeno slovo „ex“;

▼ M17**▼ C1**

d) v kolonce 20 jeden z údajů uvedených v příloze XV.

▼ B

2. Držitel licence je povinen dovážet ze země uvedené v kolonce 8, s výjimkou dovozu uskutečňovaného v rámci kvót uvedených v příloze I části A.

▼ M17**▼ C1**

▼ B*Článek 19***▼ M11**

1. Snížená celní sazba se použije pouze na základě předložení prohlášení o propuštění do volného oběhu, k němuž se přiloží dovozní licence a u níže uvedených dovozů ještě doklad o původu vystavený na základě těchto protokolů:

▼ M16

▼ M24

▼ M27

▼ M24

▼ M11

e) protokolu 3 k dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací ze dne 22. července 1972 ⁽¹⁾;

f) protokolu 3 k dohodě s Jordánskem;

▼ M30

g) pravidel uvedených v bodě 9 dohody s Norskem;

▼ M19

h) protokolu 3 k dohodě s Islandem;

▼ M39

▼ M36

j) ustanovení čl. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 374/2014 ⁽²⁾.

▼ B

2. Mají-li být do volného oběhu propuštěny produkty dovezené na základě dohod uvedených v odstavci 1 písm. a) a b), je nezbytné předložit osvědčení EUR 1 nebo prohlášení vývozce podle ustanovení výše uvedených protokolů.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 300, 31.12.1972, s. 189.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 374/2014 ze dne 16. dubna 2014 o snížení nebo odstranění cel na zboží pocházející z Ukrajiny (Úř. věst. L 118, 22.4.2014, s. 1).

▼ **M26**

▼ **M33**

3. Pro kvóty uvedené v příloze I části K se snížená celní sazba použije při:

- a) přijetí prohlášení o propuštění do volného oběhu;
- b) předložení dovozní licence a
- c) předložení osvědčení IMA 1 uvedeného v příloze IX, vydaného vydávajícím subjektem uvedeným v příloze XII a obsahujícího příslušné údaje stanovené v příloze XI, kterými se potvrzují požadavky na způsobilost a původ výrobku, jež je předmětem prohlášení o propuštění do volného oběhu.

Na dovozní licenci celní orgány uvádějí pořadové číslo osvědčení IMA 1.

Obdobně se použije čl. 37 odst. 2, 3 a 4.

▼ **M6***KAPITOLA IA***Dovoz v rámci kvót spravovaných v souladu s články 308a až 308c nařízení (EHS) č. 2454/93**▼ **M27***Článek 19a*

1. Články 308a, 308b a článek 308c odstavec 1 nařízení (EHS) č. 2454/93 se použijí na kvóty uvedené v příloze VIIa a zavedené

- a) v nařízení Rady (ES) č. 312/2003 ⁽¹⁾;
- b) v nařízení Rady (ES) č. 747/2001 ⁽²⁾;

▼ **M38**

▼ **M27**

d) v příloze I protokolu 1 k rozhodnutí Rady přidružení ES-Turecko č. 1/98 ⁽³⁾.

2. Dovoz v rámci kvót uvedených v odstavci 1 není podmíněn předložením dovozní licence.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 46, 20.2.2003, s. 1.
⁽²⁾ Úř. věst. L 109, 19.4.2001, s. 2.
⁽³⁾ Úř. věst. L 86, 20.3.1998, s. 1.

▼ M27

2a. Pro kvótu uvedenou v odst. 1 písm. d) článku 308c se odstavce 2 a 3 nařízení (EHS) č. 2454/93 neuplatňují na kvótové období od 1. ledna 2010 do 31. prosince 2010.

4. Uplatnění snížené sazby cla podléhá předložení dokladu o původu vydanému v souladu s

a) přílohou III dohody s Chilskou republikou;

b) protokolem 4 k dohodě s Izraelem;

▼ M38 _____▼ M27

d) protokolem 3 k rozhodnutí Rady přidružení ES-Turecko č. 1/98.

▼ M31*KAPITOLA II***Dovoz mimo rámec kvót pouze na základě dovozní licence**▼ M40 _____▼ M23*KAPITOLA IIa***Dovoz mimo rámec kvót bez předložení dovozní licence***Článek 22a*

1. Tento článek se použije na preferenční dovozy uvedené v článku 3 dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskem o obchodu se zemědělskými produkty.

2. Všechny produkty kódu KN 0406 pocházející ze Švýcarska jsou osvobozeny od dovozního cla a od předložení dovozní licence.

3. Osvobození od cla se použije pouze při předložení prohlášení o propuštění do volného oběhu doprovázeného dokladem o původu vydaným podle protokolu 3 dohody mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací podepsané v Bruselu dne 22. července 1972.

▼ B*KAPITOLA III***Dovoz na základě dovozní licence, na níž se vztahuje osvědčení „Inward Monitoring Arrangement“ (IMA 1)**

Oddíl 1

▼ M18*Článek 24*

1. Tento oddíl se vztahuje na dovoz uskutečňovaný v rámci celních kvót specifikovaných podle země původu a uvedených v seznamu koncesí CXL podle přílohy III.B.

2. Použitelná cla a maximální množství, jež lze v dovozní celním kvótovém období dovézt, jsou uvedena v příloze III.B tohoto nařízení.

▼ M25

3. Žádost o licenci nebo osvědčení je zamítnuta, pokud není složena u příslušného subjektu jistota ve výši 10 EUR na 100 kilogramů čistého produktu v den podání žádosti nejpozději do 13.00 hodin.

4. Licence je platná ode dne skutečného vydání ve smyslu čl. 22 odst. 2 nařízení (ES) č. 376/2008 do konce třetího měsíce následujícího po uvedeném dnu.

▼ M18*Článek 25*

1. Dovozní licence pro produkty uvedené v příloze III.B s uvedenou celní sazbou se vydává pouze na základě předložení odpovídajícího osvědčení IMA 1 pro celkové čisté množství v něm uvedené.

Osvědčení IMA 1 musejí splňovat požadavky stanovené v článcích 29 až 33. V dovozní licenci musí být uvedeno číslo a datum vystavení příslušného osvědčení IMA 1.

2. Dovozní licenci nelze vydat dříve než příslušné orgány ověří, zda byly splněny podmínky stanovené v čl. 33 odst. 1 písm. e).

Subjekt vydávající licence předá Komisi kopii osvědčení IMA 1 předloženého s každou žádostí o dovozní licenci, a to v den podání žádosti nejpozději do 18.00 hodin (bruselského času).

Vydávající subjekt vystaví dovozní licenci následující čtvrtý pracovní den, pokud před uplynutím této lhůty nepřijala Komise nějaké zvláštní opatření.

▼ M17**▼ CI**

Příslušný subjekt vydávající dovozní licence si ponechá originál každého předloženého osvědčení IMA 1.

▼B*Článek 26*

1. Osvědčení IMA 1 je platné ode dne vydání do konce osmého následujícího měsíce, avšak v žádném případě nesmí být platné déle než odpovídající dovozní licence nebo po 31. prosinci dovozního roku, pro který bylo vydáno.

2. Od 1. listopadu každého roku mohou být osvědčení IMA 1 platná od 1. ledna následujícího roku vydávána na množství, která jsou součástí kvóty pro daný dovozní rok. Žádosti o dovozní licence se však mohou podávat až od prvního pracovního dne dovozního roku.

▼M18**▼B**

3. V příloze VIII tohoto nařízení jsou uvedeny okolnosti, za nichž lze osvědčení IMA 1 zrušit, změnit, nahradit nebo opravit.

Článek 27

Odchylně od čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 1291/2000 nesmí být dovážené množství vyšší než množství uvedené v kolonkách 17 a 18 dovozní licence. Za tímto účelem se v kolonce 19 licenci uvede číslo „0“.

Článek 28

1. V žádosti o licenci a v licenci se uvádí:

- a) v kolonkách 7 a 8 země, odkud je produkt dovezen, a země původu;
- b) v kolonce 15 popis produktů podle specifikace uvedené v příloze III;
- c) v kolonce 16 kód KN podle specifikace uvedené v příloze III, před nímž je případně uvedeno slovo „ex“;

▼M16

d) v kolonce 20 případně číslo kvóty, číslo osvědčení IMA 1 a datum jeho vydání, s použitím jednoho z údajů uvedených v příloze XVII.

▼B

2. Držitel licence je povinen dovážet ze země původu uvedené v kolonce 8.

▼M17**▼C1****▼B***Článek 29*

1. Osvědčení IMA 1 se vystavuje na formuláři, jehož vzor je uveden v příloze IX, s výjimkou novozélandského másla, a v souladu s požadavky stanovenými v této kapitole.

▼M41

2. Kolonka 3 osvědčení IMA 1 týkající se odběratele a kolonka 6 týkající se země určení se nevyplňuje.

▼B*Článek 30*

1. Rozměry formuláře uvedeného v článku 29 jsou 210 x 297 milimetrů. Použije se papír bílé barvy o hmotnosti minimálně 40 g/m².

2. Formuláře se tisknou a vyplňují v jednom z úředních jazyků Společenství. Kromě toho mohou být vytištěny a vyplněny v úředním jazyce nebo v jednom z úředních jazyků vyvázející země.

3. Formulář se vyplňuje strojopisem nebo ručně. Pokud se vyplňuje ručně, je třeba použít hůlkové písmo.

4. Každé osvědčení IMA 1 musí mít vlastní pořadové číslo, které mu přidělí vydávající subjekt.

Článek 31

1. Pro každý druh produktu uvedeného v příloze III a pro každý způsob jeho obchodní úpravy musí být vystaveno samostatné osvědčení IMA 1.

2. S výjimkou novozélandského másla musí být v osvědčení IMA 1 u každého druhu produktu a u každého druhu obchodní úpravy uvedeny údaje stanovené v příloze XI.

*Článek 32***▼M17****▼C1**

1. Řádně ověřená kopie osvědčení IMA 1 se spolu s odpovídající dovozní licencí a produkty uvedenými v licenci předkládá celním orgánům dovážejícího členského státu v okamžiku, kdy je podáno prohlášení o propuštění do volného oběhu. Aniž jsou dotčena ustanovení čl. 26 odst. 1, je nutné tuto kopii předložit během doby platnosti osvědčení, s výjimkou případu vyšší moci.

▼B

2. Osvědčení IMA 1 je platné pouze tehdy, pokud je řádně vyplněno a potvrzeno vydávajícím subjektem uvedeným v příloze XII.

3. Osvědčení IMA 1 je řádně potvrzeno, pokud je v něm uvedeno místo a datum vydání a pokud je opatřeno otiskem razítka vydávajícího subjektu a podpisem osoby nebo osob s podpisovým právem.

▼B*Článek 33*

1. Vydávající subjekt může být uveden v příloze XII pouze tehdy,
 - a) pokud jej za tento subjekt uznává vyvážející země;
 - b) pokud se zaváže, že bude kontrolovat údaje uvedené v osvědčeních;
 - c) pokud se zaváže, že Komisi a členským státům bude na požádání poskytovat veškeré informace nezbytné pro posouzení údajů uvedených v těchto osvědčeních;
 - d) pokud se zaváže, že u produktů uvedených v příloze III.A bude vydávat osvědčení IMA 1 pro celkové množství produktů uvedené v osvědčení dříve než uvedený produkt opustí území vydávajícího státu;
 - e) pokud se zaváže, že prostřednictvím faxu zašle Komisi kopii každého ověřeného osvědčení IMA 1 pro celkové množství uvedené v osvědčení, a to v den jeho vydání nebo nejpozději do sedmi dnů následujících po dni vydání, popřípadě že oznámí všechny případy, kdy dojde ke zrušení, opravě nebo změně;
 - f) pokud se v případě produktů kódu KN 0406 zaváže, že do 15. ledna sdělí Komisi pro každou kvótu zvlášť:
 - i) počet osvědčení IMA 1 vydaných za předchozí kvótový rok, identifikační číslo každého osvědčení a množství uvedené v každém osvědčení, spolu s celkovým počtem vydaných osvědčení a celkovým množstvím uvedeným v těchto osvědčeních v dotyčném kvótovém roce,
 - ii) informace o zrušení, opravě nebo změně těchto osvědčení IMA 1 nebo vydání kopií osvědčení IMA 1, podle přílohy VIII odstavců 1 až 5 a podle čl. 32 odst. 1, jakož i veškeré příslušné související údaje.
2. Příloha XII se upraví, pokud již není splňován požadavek uvedený v odst. 1 písm. a) nebo pokud vydávající subjekt neplní některou z povinností, které se zavázal plnit.

Oddíl 2

▼M18*Článek 34*

1. Ustanovení tohoto oddílu se vztahují na dovozy novozélandského másla čísel kvót 09.4195 a 09.4182 podle přílohy III.A tohoto nařízení.
2. Použijí se ustanovení článků 27, 30, čl. 31 odst. 1, čl. 32 odst. 2 a 3 a čl. 33 odst. 1 písm. a) až d).
3. Slovy „minimálně šest týdnů staré“ uvedenými v popisu kvóty pro novozélandské máslo se rozumí minimálně šest týdnů ode dne, kdy bylo prohlášení o popuštění do volného oběhu předloženo celním orgánům.

▼ M33

4. V příloze III.A jsou stanoveny celní kvóty, použitelná cla, maximální roční množství, jež lze dovézt, dovozní kvótová období a jejich rozdělení na podobdobí.

Článek 34a

1. Kvóty se rozdělí na dvě části podle přílohy III.A:

a) kvótu č. 09.4195 (dále jen „část A“), která se rozdělí mezi dovozce Unie, jež jsou schváleni podle článku 7 a mohou prokázat, že dováželi v rámci jedné z kvót 09.4195 nebo 09.4182 během 24 měsíců uplynulých do měsíce listopadu, který předcházel kvótovému roku;

b) kvótu č. 09.4182 (dále jen „část B“), která je vyhrazena pro žadatele:

i) kteří jsou schváleni podle článku 7 a

ii) kteří mohou prokázat, že během 12 měsíců uplynulých do měsíce listopadu, který předcházel kvótovému roku, dovezli do Unie a/nebo z ní vyvezli alespoň 100 tun mléka nebo mléčných výrobků kapitoly 04 kombinované nomenklatury v rámci nejméně 4 samostatných operací.

2. Žádosti o dovozní licence lze podávat pouze:

a) od 20. do 30. listopadu pro dovozy uskutečněné od 1. ledna do 30. června následujícího roku;

b) od 1. do 10. června pro dovozy uskutečněné od 1. července do 31. prosince následujícího roku;

c) od 1. do 10. září pro dovozy uskutečněné od 1. října do 31. prosince následujícího roku.

3. Aby bylo možné žádosti o dovozní licence přijmout, mohou se na jednoho žadatele vztahovat:

a) v případě části A na nejvýše 125 % množství, které daný žadatel dovezl v rámci kvót 09.4195 nebo 09.4182 během 24 měsíců uplynulých do měsíce listopadu, který předcházel kvótovému roku;

b) v případě části B na nejméně 20 tun a nejvýše 10 % dostupného množství pro dané podobdobí, a to pokud je daný žadatel schopen dokázat ke spokojenosti příslušného orgánu dotyčného členského státu, že splňuje podmínky stanovené v odst. 1 písm. b).

Za předpokladu, že splňují podmínky způsobilosti, smějí žadatelé současně podat žádosti v rámci obou částí kvóty.

▼ M33

Pro část A a pro část B se žádosti o dovozní licence podávají odděleně.

4. Žádosti o dovozní licence lze podávat pouze v členském státě, kde bylo uděleno schválení podle článku 7, a musí v nich být uvedeno číslo schválení hospodářského subjektu.

5. Důkazy uvedené v odstavcích 1 a 3 se předkládají v souladu s čl. 5 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 1301/2006.

Tyto důkazy se předkládají zároveň s žádostí o dovozní licence a platí pro příslušný kvótový rok.

▼ M18*Článek 35*

Jistota uvedená v čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 činí 35 eur na 100 kilogramů čisté hmotnosti produktu.

*Článek 35a***▼ M26**

1. Nejpozději pátý pracovní den po uplynutí lhůty pro podání žádosti členské státy oznámí Komisi počet žádostí podaných pro každý dotyčný produkt.

▼ M18

2. V tomto oznámení se uvádějí množství požadovaná pro každé číslo kvóty, rozepsaná podle kódu KN.

▼ M26

Nejpozději pátý pracovní den po uplynutí lhůty pro podání žádosti členské státy rovněž oznámí Komisi jména a adresy žadatelů, rozepsané podle čísla kvóty. Předání informací probíhá elektronicky na formuláři, který Komise za tímto účelem poskytne členským státům.

▼ M18

3. Do 5 pracovních dnů po uplynutí oznamovací lhůty uvedené v odstavci 1 Komise rozhodne, do jaké míry lze žádostem vyhovět. V případě, že požadovaná množství nepřekračují dostupné množství kvóty, Komise nerozhodne a licence se vydají na požadovaná množství.

V případě, že žádosti o licence na subkvótu překračují dostupné množství na dotčené kvótové období, použije Komise k množství uvedeným v žádosti jednotný přidělový koeficient. Množství, která nebyla přidělena, budou zproštěna příslušné části jistoty.

V případě, že by pro jednu ze subkvót bylo výsledkem použití přidělového koeficientu přidělení licencí na méně než 20 tun na žádost,

▼ M18

dotčený členský stát udělí příslušná dostupná množství losem u licenci na 20 tun mezi žadatele, kterým by se v důsledku použití přidělového koeficientu bylo udělilo méně než 20 tun.

Pokud by vytvořením šarží o 20 tunách vzniklo zbytkové množství menší než 20 tun, bude toto množství považováno za jednu šarží.

Žádosti, jimž losováním nebyly přiděleny žádné licence, budou neprodleně zproštěny jistoty.

4. Vydání licence proběhne nejpozději 5 dnů poté, co je učiněno rozhodnutí uvedené v odstavci 3.

5. Dovožní licence vydané podle tohoto nařízení jsou platné do posledního dne půlročního období uvedeného v příloze III.A.

6. Dovožní licence vydané na základě tohoto oddílu mohou být převedeny pouze na fyzické nebo právnické osoby, které byly schváleny v souladu s článkem 7. Při převodu licence oznamuje převoditel vydávajícímu subjektu číslo schválení nabyvatele.

Článek 35b

Žádosti o licence a licence zahrnují odkazy stanovené v článku 28, s výjimkou odkazů na osvědčení IMA 1.

V kolonce 16 žádostí o licence lze uvést jeden nebo více kódů KN uvedených v příloze III.A.

V kolonce 20 licencí se uvádí subkvótové období, na které jsou licence vydány.

Pokud žádost o licence uvádí více než jeden kód KN, je nutné ke každému kódu KN upřesnit požadované množství a pro každý kód se vydává zvláštní licence.

Článek 36

Pokud novozélandské máslo nespĺňuje požadavky na složení, kvóta se neuděluje na celé množství, k němuž se vztahuje příslušné celní prohlášení.

Pokud již bylo přijato prohlášení o propuštění do volného oběhu a zjistí se, že nebylo vyhověno stanoveným požadavkům, vyberou celní orgány dovozní clo stanovené v příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87. K tomuto účelu se na nevyhovující množství vydává dovozní licence s plným clem.

Toto množství se k licenci nepřičítá.

▼ **M18***Článek 37*

1. Celní sazba stanovená v příloze III.A se na novozélandské máslo dovezené v rámci tohoto oddílu použije pouze na základě předložení prohlášení o propuštění do volného oběhu, k němuž se přiloží dovozní licence vydaná v souladu s ustanoveními článku 35a a osvědčení IMA 1 podle přílohy X vydané vydávajícím subjektem uvedeným v příloze XII, dokládající splnění požadavků způsobilosti a původ produktu, k němuž se toto prohlášení vztahuje. Na dovozní licenci celní orgány uvádějí pořadové číslo osvědčení IMA 1.
2. Množství uvedené na osvědčení IMA 1 odpovídá množství uvedenému na celním dovozním prohlášení.
3. Osvědčení IMA 1 jsou platná ode dne vydání po poslední den ročního dovozního kvótového období.
4. Dovozní licenci lze použít na jedno nebo více dovozních prohlášení.

▼ **M23**

▼ **M32**

▼ **B***Článek 40*

1. V příloze IV tohoto nařízení jsou stanoveny pokyny pro vyplňování osvědčení IMA 1, kontrola hmotnosti a obsahu tuku v másle, jakož i důsledky, které z této kontroly mohou vyplnout.

▼ **M23**

▼ **M32**

2. Členské státy oznámí Komisi výsledky kontroly prováděné každé čtvrtletí podle přílohy IV do desátého dne následujícího měsíce. Oznámení obsahuje tyto údaje:

a) všeobecné informace:

- i) název producenta másla;
- ii) identifikační kód šarže;
- iii) velikost šarže v kg;
- iv) datum kontrol (den/měsíc/rok);

▼ M32

b) kontrola hmotnosti:

- i) velikost namátkového vzorku (počet kartonů);
- ii) údaje týkající se průměru:
 - aritmetický průměr čisté hmotnosti na jeden karton v kg (podle údaje v kolonce 9 osvědčení IMA 1),
 - aritmetický průměr čisté hmotnosti kartonů, které tvoří vzorek, v kg,
 - zda aritmetický průměr čisté hmotnosti stanovený v Unii vykazuje v porovnání s deklarovanou hodnotou významný rozdíl (N = ne, Y = ano);

iii) údaje týkající se směrodatné odchylky:

- směrodatná odchylka čisté hmotnosti na jeden karton v kg (podle údaje v kolonce 9 osvědčení IMA 1),
- směrodatná odchylka čisté hmotnosti kartonů, které tvoří vzorek (v kg),
- zda směrodatná odchylka čisté hmotnosti stanovená v Unii vykazuje v porovnání s deklarovanou hodnotou významný rozdíl (N = ne, Y = ano);

c) kontrola obsahu tuku:

- i) velikost namátkového vzorku (počet kartonů);
- ii) údaje týkající se průměru:
 - aritmetický průměr obsahu tuku v kartonech, které tvoří vzorek, v % tuku,
 - zda aritmetický průměr obsahu tuku stanovený v Unii přesahuje 84,4 % (N = ne, Y = ano).

▼ B*Článek 41*

1. U novozélandského másla dováženého do Společenství podle této kapitoly musí být ve všech fázích uvádění na trh novozélandský původ vyznačen na obalech a na příslušné faktuře či příslušných fakturách.

2. Odchylně od odstavce 1, pokud se novozélandské máslo smíchá s máslem ze Společenství a pokud je směs másel určena k přímé spotřebě a dodávána v obalech o hmotnosti 500 gramů nebo méně, musí být novozélandský původ uveden pouze na odpovídající faktuře.

3. V případech uvedených v odstavcích 1 a 2 musí být na faktuře rovněž uvedeno toto:

„Máslo dovezené podle kapitoly III oddílu 2 nařízení Komise (ES) č. 2535/2001; nezpůsobilé pro podporu pro máslo podle čl. 1 odst. 1 nařízení Komise (EHS) č. 429/90 nebo pro podporu pro máslo podle čl. 1 odst. 2 písm. a) nařízení Komise (ES) č. 2571/97 a nezpůsobilé pro vývozní náhradu podle č. 31 odst. 10 a 11 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud není stanoveno jinak v čl. 31 odst. 12 uvedeného nařízení nebo v článku 7a nařízení Komise (ES) č. 1222/94.“

▼ **B***Článek 42*

Osvědčení IMA 1 se vyhotovuje podle vzoru uvedeného v příloze X, v souladu s požadavky stanovenými v tomto oddílu a v čl. 40 odst. 1 tohoto nařízení.

*KAPITOLA IV***Ustanovení týkající se kontroly dovozu se sníženým clem***Článek 43*

1. Celní úřady Společenství, které vyřizují prohlášení o propuštění produktů do volného oběhu ve Společenství, důkladně zkontrolují doklady předložené spolu s prohlášením o propuštění do volného oběhu, na jejichž základě se žádá o použití snížených celních sazeb.

Na základě uvedených dokladů provedou rovněž fyzickou kontrolu produktů.

2. Členské státy přijmou opatření nezbytná pro zavedení systému, který umožní provádět neohlášenou fyzickou kontrolu uvedenou v odst. 1 druhém pododstavci na základě analýzy rizika.

Až do konce roku 2003 však musí tento systém zajistit, aby fyzická kontrola byla provedena minimálně u 3 % prohlášení o propuštění do volného oběhu předložených v každém členském státě a v každém kalendářním roce.

Při výpočtu minimálního procentuálního podílu fyzických kontrol, které musí být provedeny, se členské státy mohou rozhodnout, že nebudou brát v úvahu dovozní prohlášení týkající se množství o hmotnosti nejvýše do 500 kg.

Článek 44

1. Pokud jde o referenční metody, které musí být použity pro analýzu produktů uvedených v tomto nařízení za účelem zjištění, zda jejich složení odpovídá prohlášení o propuštění do volného oběhu, použije se nařízení Komise (ES) č. 213/2001 ⁽¹⁾.

2. Každý celní úřad vypracuje podrobnou zkušební zprávu o každé provedené fyzické kontrole. V této zprávě, kterou je nutné uchovat po dobu nejméně tří kalendářních roků, je uvedeno datum, kdy byla kontrola provedena.

3. ► **M16** Pokud byla fyzická kontrola provedena, pak se do kolonky 32 dovozní licence nebo do kolonky zpráv v případě elektronické licence zapíše jeden z údajů uvedených v příloze XIX. ◀

⁽¹⁾ Úř. věst. L 37, 7.2.2001, s. 1.

▼ B

Celní orgány vyhodnotí výsledky první analýzy do 20 pracovních dnů ode dne provedení fyzické kontroly. Do deseti pracovních dnů ode dne, kdy byly potvrzeny konečné výsledky prokazující nesplnění požadavků, jsou tyto výsledky, případně rovněž licence, předány příslušnému vydávajícímu subjektu.

Aniž je dotčen článek 248 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ⁽¹⁾, pokud byla fyzická kontrola složení produktů provedena před tím, než byla předložena potvrzená dovozní licence podle čl. 33 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1291/2000, jistota se uvolní.

4. Každý případ neshody s prohlášením o propuštění do volného oběhu se oznámí Komisi do deseti pracovních dnů ode dne, kdy celní orgány neshodu zjistily; v oznámení se uvede, v jakém ohledu produkty nevyhovují a jaká celní sazba byla v důsledku zjištění neshody použita.

▼ M32*Článek 45*

V rámci celních kvót pro dovoz oznámí členské státy Komisi podrobnosti o množstvích produktů propuštěných do volného oběhu v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 1301/2006.

Článek 45a

Oznámení uvedená v tomto nařízení, s výjimkou oznámení uvedených v článku 15, čl. 35a odst. 1 a článku 45, se provádějí v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009 ⁽²⁾.

▼ B

HLAVA 3

PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ*Článek 46*

Členské státy přijmou opatření nezbytná pro kontrolu správného fungování režimu licencí a osvědčení stanoveného tímto nařízením.

Článek 47

Schválení stanovené v článku 7 se nevyžaduje pro období od 1. ledna do 30. června 2002.

Pro toto období mohou být žádosti o licence pro kvóty uvedené v hlavě 2 kapitole I podávány pouze v členském státě, kde je žadatel usazen, a přijímány pouze tehdy, jsou-li při podání těchto žádostí předloženy doklady požadované podle čl. 8 odst. 1 písm. a) ke spokojenosti příslušného orgánu dotyčného členského státu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3.

▼B

Dovozní licence uvedené v hlavě 2 kapitole I, které byly vydány v období od 1. ledna do 30. června 2002, lze převádět bez omezení stanovených v čl. 16 odst. 4.

Pro období od 1. ledna do 30. června 2002 a od 1. července do 31. prosince 2002 je referenčním rokem uvedeným v čl. 8 odst. 1 písm. a) rok 2001 nebo rok 2000, pokud dotýčný hospodářský subjekt prokáže, že během roku 2001 nemohl z mimořádných důvodů dovézt nebo vyvézt uvedená množství mléčných výrobků.

Článek 48

Zrušují se nařízení (EHS) č. 2967/79, (ES) č. 2508/97, (ES) č. 1374/98 a (ES) č. 2414/98.

Nadále se použijí na licence, o něž bylo požádáno do 1. ledna 2002.

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 49

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se na dovozní licence, o něž se požádá ode dne 1. ledna 2002.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

▼M38

I. A

CELNÍ KVÓTY NESPECIFIKOVANÉ PODLE ZEMĚ PŮVODU

Číslo kvóty	Kód KN	Popis (1)	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)	Země původu	Roční kvóta (v tunách)	Půlroční kvóta (v tunách)
09.4590	0402 10 19	Odstředěné sušené mléko	47,50	Všechny třetí země	68 537	34 268,5
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka	94,80	Všechny třetí země	11 360 v ekvivalentu másla (*) (*) 1 kg produktu = 1,22 kg másla	5 680
09.4591	ex 0406 10 30 ex 0406 10 50 ex 0406 10 80	Sýr na pizzu, zmrazený, krájený na kousky o hmotnosti nejvýše jeden gram, v nádobách o čistém obsahu nejméně 5 kg, o obsahu vody nejméně 52 % hmotnostních a o obsahu tuku v sušině nejméně 38 % hmotnostních	13,00	Všechny třetí země	5 360	2 680
09.4592	ex 0406 30 10	Tavený Ementál	71,90	Všechny třetí země	18 438	9 219
	0406 90 13	Ementál	85,80			
09.4593	ex 0406 30 10	Tavený Gruyère	71,90	Všechny třetí země	5 413	2 706,5
	0406 90 15	Gruyère, Sbrinz	85,80			
09.4594	0406 90 01 (2)	Sýry k dalšímu zpracování	83,50	Všechny třetí země	20 007	10 003,5
09.4595	0406 90 21	Čedar	21,00	Všechny třetí země	15 005	7 502,5

▼ M38

Číslo kvóty	Kód KN	Popis (¹)	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)	Země původu	Roční kvóta (v tunách)	Půlroční kvóta (v tunách)
09.4596	ex 0406 10 30 ex 0406 10 50 ex 0406 10 80	Čerstvé (nevyzrálé nebo nenaložené) sýry, včetně syrovátkového sýra, a tvaroh, jiné než sýr na pizzu z kvóty č. 09.4591	92,60 92,60 106,40	Všechny třetí země	19 525	9 762,5
	0406 20 00	Strouhané sýry nebo práškové sýry	94,10			
	0406 30 31	Ostatní tavené sýry, jiné než strouhané nebo práškové:	69,00			
	0406 30 39		71,90			
	0406 30 90		102,90			
	0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90	Sýry s modrou plísní a jiné sýry obsahující plíseň vytvořenou pomocí <i>Penicillium roqueforti</i>	70,40			
	0406 90 17	Bergkäse a Appenzell	85,80			
	0406 90 18	Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or a Tête de Moine	75,50			
	0406 90 23	Eidam	75,50			
	0406 90 25	Tilsit	75,50			
	0406 90 29	Kashkaval	75,50			
	0406 90 32	Feta	75,50			
	0406 90 35	Kefalo-Tyri	75,50			
	0406 90 37	Finlandia	75,50			
	0406 90 39	Jarlsberg	75,50			
0406 90 50	Sýry ovčí nebo buvolí, v nádobách se slaným nálevem nebo ve vacích z ovčí nebo kozí kůže	75,50				

▼ M38

Číslo kvóty	Kód KN	Popis (1)	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)	Země původu	Roční kvóta (v tunách)	Půlroční kvóta (v tunách)
	ex 0406 90 63	Pecorino	94,10			
	0406 90 69	Ostatní	94,10			
	0406 90 73	Provolone	75,50			
	0406 90 74	Maasdam	75,50			
	ex 0406 90 75	Caciocavallo	75,50			
	ex 0406 90 76	Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø	75,50			
	0406 90 78	Gouda	75,50			
	ex 0406 90 79	Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Paulin	75,50			
	ex 0406 90 81	Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	75,50			
	0406 90 82	Camembert	75,50			
	0406 90 84	Brie	75,50			
	0406 90 86	Ostatní sýry o obsahu tuku nepřesahujícím 40 % hmotnostních a o obsahu vody v látkách neobsahujících tuk převyšujícím 47 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 52 % hmotnostních	75,50			
	0406 90 89	Ostatní sýry o obsahu tuku nepřesahujícím 40 % hmotnostních a o obsahu vody v látkách neobsahujících tuk převyšujícím 52 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 62 % hmotnostních	75,50			

▼ **M38**

Číslo kvóty	Kód KN	Popis ⁽¹⁾	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)	Země původu	Roční kvóta (v tunách)	Půlroční kvóta (v tunách)
	0406 90 92	Ostatní sýry o obsahu tuku nepřesahujícím 40 % hmotnostních a o obsahu vody v látkách neobsahujících tuk převyšujícím 62 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 72 % hmotnostních	75,50			
	0406 90 93	Ostatní sýry o obsahu tuku nepřesahujícím 40 % hmotnostních a o obsahu vody v látkách neobsahujících tuk převyšujícím 72 % hmotnostních	92,60			
	0406 90 99	Ostatní sýry o obsahu tuku převyšujícím 40 % hmotnostních	106,40			

⁽¹⁾ Nehledě na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury se popis produktu musí považovat pouze za orientační, jelikož působnost preferenčního režimu se v kontextu této přílohy určuje zněním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se působnost preferenčního režimu současně podle kódu KN a příslušného popisu.

⁽²⁾ Uvedené druhy sýrů se považují za tavené, jestliže byly zpracovány na produkty položky 0406 30 kombinované nomenklatury. Použijí se články 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93.

▼ **M16**

▼ **M24**

▼ **M27**

▼ **M24**

▼ M29

I. F

CELNÍ KVÓTY PODLE PŘÍLOHY II DOHODY MEZI SPOLEČENSTVÍM A ŠVÝCARSKEM O OBCHODU SE ZEMĚDĚLSKÝMI PRODUKTY

Číslo kvóty	Kód KN	Popis	Celní sazba	Kvóta od 1. července do 30. června v tunách
09.4155	ex 0401 40	— o obsahu tuku převyšujícím 6 % hmotnostních, avšak nepřesahujícím 10 % hmotnostních	bez cla	2 000
	ex 0401 50	— o obsahu tuku převyšujícím 10 % hmotnostních		
	0403 10	Jogurt		

▼ M13

I. H

CELNÍ KVÓTY PODLE PŘÍLOHY I DOHODY S NORSKEM

Kvóta od ledna do prosince

Číslo kvóty	Kód kombinované nomenklatury	Popis	Celní sazba	Kvóta od 1. března do 30. června 2012 v tunách	Kvóta od 1. července do 31. prosince 2012 v tunách	Kvóta od 1. ledna 2013 v tunách	
						roční	půlroční
09.4179	0406	Sýry a tvaroh	bez cla	1 600	3 600	7 200	3 600

▼ M38**I. I****Celní kvóty podle přílohy II dohody s Islandem schválené rozhodnutím 2007/138/ES****Roční kvóta od 1. července do 30. června**

(množství v tunách)

Číslo kvóty	Kód KN	Popis (*)	Použitelné clo	Roční množství	Půlroční množství od 1. 1. 2008
09.4205	0405 10 11 0405 10 19	Přírodní máslo	Bez cla	350	175
09.4206	ex 0406 10 50 (**)	„Skyr“	Bez cla	380	190

(*) Nehledě na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury se popis produktu považuje pouze za orientační vzhledem k tomu, že působnost preferenčního režimu se v kontextu této přílohy určuje zněním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se působnost preferenčního režimu současně vzhledem k základu kódu KN a odpovídajícímu popisu.

(**) Kód KN podléhá úpravě, očekává se potvrzení zařazení produktu.

▼ M39

I.K

CELNÍ KVÓTY PODLE DOHOD GATT/WTO SPECIFIKOVANÉ PODLE ZEMÍ PŮVODU: NOVÝ ZÉLAND

Číslo kvóty	Kód KN	Popis	Země původu	Roční kvóta od 1. ledna do 31. prosince (v tunách)	Množství od 1. ledna do 30. června (v tunách)	Množství od 1. července do 31. prosince (v tunách)	Množství od 1. října do 31. prosince (v tunách)	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)
09.4515	0406 90 01	Sýr ke zpracování ⁽¹⁾	Nový Zéland	4 000	4 000	—	—	17,06
09.4514	ex 0406 90 21	Celé sýry čedar (obvyklého tvaru plochého válce o čisté hmotnosti nejméně 33 kg, avšak nejvýše 44 kg, a sýry v blocích ve tvaru krychle nebo hranolu o čisté hmotnosti nejméně 10 kg) o obsahu tuku v sušině nejméně 50 % hmotnostních, zrající alespoň tři měsíce	Nový Zéland	7 000	7 000	—	—	17,06

⁽¹⁾ Kontrola užívání k tomuto zvláštnímu účelu se provádí na základě použití právních předpisů, které Unie v této oblasti přijala. Dotyčné druhy sýrů se považují za zpracované, jestliže byly zpracovány na produkty položky 040630 kombinované nomenklatury. Použijí se články 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93.

I. L

CELNÍ KVÓTY UVEDENÉ V DODATKU PŘÍLOHY I-A KAPITOLY I DOHODY O PŘIDRUŽENÍ S UKRAJINOU

Číslo kvóty	Kód KN	Popis (1)	Země původu	Dovozní období	Množství kvóty (v tunách hmotnosti produktu)	Množství kvóty Půlročně (v tunách hmotnosti produktu)	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)
09. 4600	0401	Mléko a smetana, ne v prášku, granulích nebo v jiné pevné formě; jogurt, neochucený ani neobsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao; fermentované nebo acidofilní mléčné výrobky, neochucené ani neobsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao a ne v prášku, granulích nebo v jiné pevné formě	UKRAJINA	Rok 2016	8 000	4 000	0
	0402 91			Rok 2017	8 400	4 200	
	0402 99			Rok 2018	8 800	4 400	
	0403 10 11			Rok 2019	9 200	4 600	
	0403 10 13			Rok 2020	9 600	4 800	
	0403 10 19			Rok 2021	10 000	5 000	
	0403 10 31			a následující			
	0403 10 33						
	0403 10 39						
	0403 90 51						
	0403 90 53						
	0403 90 59						
	0403 90 61						
	0403 90 63						
0403 90 69							
09. 4601	0402 10	Mléko a smetana, v prášku, granulích nebo v jiné pevné formě; fermentované nebo acidofilní mléčné výrobky, v prášku, granulích nebo v jiné pevné formě, neochucené ani neobsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao; výrobky sestávající z přírodních složek mléka, jinde neuvedené ani nezahrnuté	UKRAJINA	Rok 2016	1 500	750	0
	0402 21			Rok 2017	2 200	1 100	
	0402 29			Rok 2018	2 900	1 450	
	0403 90 11			Rok 2019	3 600	1 800	
	0403 90 13			Rok 2020	4 300	2 150	
	0403 90 19			Rok 2021	5 000	2 500	
	0403 90 31			a následující			
	0403 90 33						
	0403 90 39						
	0404 90 21						
	0404 90 23						
	0404 90 29						
	0404 90 81						
	0404 90 83						
0404 90 89							

▼ M39

Číslo kvóty	Kód KN	Popis ⁽¹⁾	Země původu	Dovozní období	Množství kvóty (v tunách hmotnosti produktu)	Množství kvóty Půlročně (v tunách hmotnosti produktu)	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)
09. 4602	0405 10 0405 20 90 0405 90	Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka; mléčné pomazánky o obsahu tuku více než 75 % hmotnostních, avšak méně než 80 % hmotnostních	UKRAJINA	Rok 2016 Rok 2017 Rok 2018 Rok 2019 Rok 2020 Rok 2021 a následující	1 500 1 800 2 100 2 400 2 700 3 000	750 900 1 050 1 200 1 350 1 500	0

⁽¹⁾ Nehledě na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury se popis produktu považuje pouze za orientační vzhledem k tomu, že působnost preferenčního režimu se v kontextu této přílohy určuje zněním kódů KN.

▼ B

PŘÍLOHA II

▼ M24

▼ M38

II. B

PREFERENČNÍ DOVOZNÍ REŽIM – TURECKO

Pořadové číslo	Kód KN	Popis ⁽¹⁾	Země původu	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti bez jiného ukazatele)
1	0406 90 29	Kashkaval	Turecko	67,19
2	0406 90 50	Sýry ovčí nebo buvolí, v nádobách se slaným nálevem nebo ve vacích z ovčí nebo kozí kůže	Turecko	67,19
3	ex 0406 90 86 ex 0406 90 89 ex 0406 90 92	<i>Tulum peyniri</i> , ovčí nebo buvolí, v samostatných plastových obalech nebo v obalech jiného druhu o obsahu nepřesahujícím 10 kg	Turecko	67,19

⁽¹⁾ Nehledě na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury se popis produktu musí považovat pouze za orientační, jelikož působnost preferenčního režimu se v kontextu této přílohy určuje zněním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se působnost preferenčního režimu současně podle kódu KN a příslušného popisu.

▼ **M23****II. D**SNÍŽENÉ CLO PODLE PŘÍLOHY 2 DOHODY MEZI SPOLEČENSTVÍM A ŠVÝCARSKEM
O OBCHODU SE ZEMĚDĚLSKÝMI PRODUKTY

Kód KN	Popis	Clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti) od 1. června 2007
0402 29 11 ex 0404 90 83	Speciální mléko pro kojence (*), v hermeticky uzavřených přepravních obalech o čisté hmotnosti nejvýše 500 g, o obsahu tuku vyšším než 10 % hmotnostních	43,80

(*) „Speciálním mlékem pro kojence“ se rozumí produkty prosté patogenních zárodků a obsahující v jednom gramu méně než 10 000 životaschopných aerobních bakterií a méně než 2 koliformní bakterie.

▼ B

PŘÍLOHA III

▼ M33

III.A

CELNÍ KVÓTY PODLE DOHOD GATT/WTO SPECIFIKOVANÉ PODLE ZEMĚ PŮVODU: NOVOZÉLANDSKÉ MÁSLA

Kód KN	Popis	Země původu	Roční kvóta od 1. ledna do 31. prosince (v tunách)	Množství od 1. ledna do 30. června (v tunách)	Množství od 1. července do 31. prosince (v tunách)	Množství od 1. října do 31. prosince (v tunách)	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)
ex 0405 10 11 ex 0405 10 19	Máslo, alespoň šest týdnů staré, o obsahu tuku nejméně 80 %, avšak méně než 85 % hmotnostních, vyrobené přímo z mléka nebo smetany, bez použití skladovaných surovin, během jediného, samostatného a nepřerušovaného výrobního procesu	Nový Zéland	74 693	Kvóta 09.4195 Část A: 20 540,5	Kvóta 09.4195 Část A: 20 540,5	Kvóta 09.4195 Část A: —	70,00
ex 0405 10 30	Máslo, alespoň šest týdnů staré, o obsahu tuku nejméně 80 %, avšak méně než 85 % hmotnostních, vyrobené přímo z mléka nebo smetany, bez použití skladovaných surovin, během jediného, samostatného a nepřerušovaného výrobního procesu, v němž může smetana projít fází, kdy dochází k zahuštění a/ nebo frakcionaci máselného tuku (procesy nazývané „Ammix“ a „Roztíratelný“)			Kvóta 09.4182 Část B: 16 806	Kvóta 09.4182 Část B: 16 806	Kvóta 09.4182 Část B: —	

▼ M7

▼ **M18****III. B**

CELNÍ KVÓTY PODLE DOHOD GATT/WTO SPECIFIKOVANÉ PODLE ZEMÍ PŮVODU: JINÉ

Číslo kvóty	Kód KN	Popis	Země původu	Roční kvóta od 1. ledna do 31. prosince (v tunách)	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)	Pokyny pro vyplnění osvědčení IMA 1
09.4522	0406 90 01	Sýry k dalšímu zpracování ⁽¹⁾	Austrálie	500	17,06	viz příloha XI body C a D
09.4521	ex 0406 90 21	Celé sýry čedar (obvyklého tvaru plochého válce o čisté hmotnosti nejméně 33 kg, avšak nejvýše 44 kg a sýry v blocích ve tvaru krychle nebo hranolu o čisté hmotnosti nejméně 10 kg), o obsahu tuku v sušině nejméně 50 % hmotnostních, zrající alespoň tři měsíce	Austrálie	3 711	17,06	viz příloha XI bod B
▼ M41 _____						
▼ M33 _____						

▼ **M18**

⁽¹⁾ Kontrola užívání k tomuto zvláštnímu účelu se provádí na základě použití právních předpisů, které Společenství v této oblasti přijalo. Uvedené sýry se považují za zpracované, pokud byly zpracovány na produkty položky 0406 30 kombinované nomenklatury. Použijí se články 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93.

⁽²⁾ ► **M41** _____ ◀

⁽³⁾ ► **M33** _____ ◀

▼ **M11**

▼ B

PŘÍLOHA IV

▼ M23**KONTROLA HMOTNOSTI A OBSAHU TUKU V MÁSLĚ
POCHÁZEJÍCÍM Z NOVÉHO ZÉLANDU, DOVÁŽENÉM PODLE
ODDÍLU 2 KAPITOLY 3 NAŘÍZENÍ (ES) č. 2535/2001****▼ B**

1. DEFINICE

Pro účely této přílohy se:

▼ M18

- a) „producentem“ rozumí výrobní závod továrny nebo továrna, ve které se zvláštním postupem vyrábí máslo určené k vývozu do Společenství v rámci celních kvót uvedených v příloze III.A;

▼ B

- b) „dávkou“ rozumí množství másla vyrobené ve výrobním závodě během jednoho výrobního cyklu podle specifikace stanovené odběratelem;

▼ M18

- c) „šarží“ rozumí množství másla uvedené v osvědčení IMA 1 předloženém příslušným celním orgánům za účelem propuštění do volného oběhu v rámci celních kvót uvedených v příloze III.A;

▼ B

- d) „příslušnými orgány“ rozumí orgány členského státu odpovědné za kontrolu dovážených produktů;

▼ M23**▼ B**

- f) „identifikačním listem produktu“ rozumí doklad, v němž je u každé šarže uvedeno příslušné číslo osvědčení IMA 1, výrobní závod nebo továrna a dávka, jakož i popis másla. Mohou v něm být také uvedeny specifikace, podle nichž bylo máslo vyrobeno, výrobní období, počet kartonů odpovídajících každé dávce, celkový počet kartonů, nominální hmotnost kartonů, pořadové číslo vývozce, dopravní prostředky použité z Nového Zélandu do Evropského společenství a číslo přepravní cesty.

2. VYPLŇOVÁNÍ A OVĚŘOVÁNÍ OSVĚDČENÍ IMA 1

- 2.1 Osvědčení IMA 1 se použije pro máslo vyrobené v jednom závodě podle specifikace stanovené odběratelem. Může se týkat více dávek vyrobených podle stejné specifikace a pocházejících ze stejného závodu.

- 2.2 Osvědčení IMA 1 se považuje za správně vyplněné ve smyslu čl. 32 odst. 2 pouze tehdy, pokud obsahuje všechny tyto údaje:

- a) v kolonce 1 jméno a adresu prodávajícího;
- b) v kolonce 2 číslo vystavení, které určuje zemi původu, dovozní režim, produkt, kvóťový rok a číslo osvědčení začínající každý rok od jedničky;
- c) v kolonce 4 číslo a datum faktury;
- d) v kolonce 5 „Nový Zéland“;
- e) v kolonce 7:
- odkaz na identifikační list produktu, který musí být přiložen,
 - kód KN, před nímž je uvedeno slovo „ex“, a podrobný popis uvedený v příloze III.A,

▼ M23**▼ B**

- registrační číslo závodu,
 - datum výroby másla a
 - aritmetický průměr hmotnosti prázdného obalu;
- f) v kolonce 8 hrubá hmotnost v kilogramech;
- g) v kolonce 9:
- čistá nominální hmotnost jednoho kartonu,
 - celková čistá hmotnost v kilogramech,
 - počet kartonů,
 - aritmetický průměr čisté hmotnosti kartonů označený symbolem „μ“,
 - směrodatná odchylka čisté hmotnosti kartonů označená symbolem „σ“;
- h) v kolonce 10: z mléka nebo smetany;

▼ M23

i) v kolonce 13: nejméně 80 %, avšak méně než 85 % hmotnostních tuku;

▼ B

j) v kolonce 16: „Kvóta použitelná pro novozélandské máslo na ... [rok] v souladu s nařízením (ES) č. .../...“;

k) v kolonce 17:

- datum, kdy nejnověji vyrobené máslo, na které se vztahuje osvědčení IMA 1, bylo nebo bude šest týdnů staré,
- celková kvóta použitelná pro dotyčný rok,
- datum vydání, popřípadě i poslední den platnosti,
- podpis a razítko vydávajícího subjektu;

l) v kolonce 18 přesná adresa a kontaktní údaje vydávajícího subjektu.

▼ M23**▼ B****3. KONTROLA HMOTNOSTI****3.1 Kontroly prováděné Společenstvím**

Kontroly provádějí příslušné orgány u jedné šarže.

Příslušné orgány provedou namátkový odběr vzorku. Velikost vzorku se stanoví podle tohoto vzorce:

$$n = \sqrt[3]{N}$$

kde

n je velikost vzorku a

N je počet kartonů v šarži.

Minimální velikost vzorku n je však stanovena na 10.

Příslušné orgány vypočítají aritmetický průměr a směrodatnou odchylku čisté hmotnosti získané z odebraných vzorků.

Příslušné orgány provedou patřičné kontroly, aby ověřily údaje o hmotnosti obalů uvedené v osvědčení IMA 1; tyto kontroly mohou mimo jiné spočívat v porovnání s hmotností plastových obalů používaných ve Společenství nebo v prověření osvědčení od výrobce plastových obalů, které byly pro šarži použity.

3.2 Interpretace výsledků kontroly – směrodatná odchylka

Směrodatná odchylka čisté hmotnosti kartonů uvedené v osvědčení IMA 1 se kontroluje tímto postupem:

Poměr s/σ se porovná s minimálním poměrem stanoveným pro velikost vzorku danou v níže uvedené tabulce, kde s je směrodatná odchylka vzorku a s je směrodatná odchylka čisté hmotnosti kartonů stanovená v osvědčení IMA 1.

Pokud je poměr s/σ menší než příslušný minimální poměr uvedený v tabulce referenčních údajů, pak se použije s spíše než s , pokud jsou výsledky kontroly interpretovány podle bodu 3.3.

Minimální poměr () s/σ pro danou velikost vzorku (n)*

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
10 (**)	0,608	21	0,737	32	0,789
11	0,628	22	0,743	33	0,792
12	0,645	23	0,749	34	0,795
13	0,660	24	0,754	35	0,798
14	0,673	25	0,760	36	0,801
15	0,685	26	0,764	37	0,804
16	0,696	27	0,769	38	0,808

▼ B

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
17	0,705	28	0,773	39	0,809
18	0,714	29	0,778	40	0,812
19	0,722	30	0,781	41	0,814
20	0,730	31	0,785	42	0,816
				43	0,819

(*) Minimální poměry byly vypočítány pomocí tabelovaných hodnot Chi2 (5 % kvantil; n-1 stupeň volnosti).

(**) Minimální velikost vzorku, n, se rovná 10.

3.3 Interpretace výsledků kontroly – aritmetický průměr

Príslušné orgány porovnají výsledky odběru vzorků s údaji uvedenými v osvědčení IMA 1 pomocí tohoto vzorce:

$$w \leq W + \frac{2,326\sigma}{\sqrt{n}}$$

kde w je aritmetický průměr čisté hmotnosti kartonů, z nichž byly vzorky odebrány,

W je čistá průměrná hmotnost na jeden karton udaná v osvědčení IMA 1,

σ je směrodatná odchylka čisté hmotnosti na jeden karton udaná v osvědčení IMA 1; pokud to však vyžaduje ustanovení bodu 3.2, místo s se použije směrodatná odchylka čisté hmotnosti na jeden karton (σ) vzorku, a

n je velikost vzorku.

Pokud w splňuje výše uvedený vzorec, pro stanovení čisté hmotnosti šarže dovezené do Společenství se použije čistá průměrná hmotnost uvedená v osvědčení IMA 1 (W).

Pokud w nespĺňuje výše uvedený vzorec, pro stanovení čisté hmotnosti šarže dovezené do Společenství se použije w . Vykázaná hmotnost se zapiše do části 2 kolonky 29 dovozní licence a množství nad vykázanou hmotnost se doveze podle článku 26 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999.

4. KONTROLA OBSAHU TUKU**4.1 Kontroly prováděné Společenstvím**

Príslušné orgány provedou kontrolu obsahu tuku vyjádřeného v procentech u poloviny kartonů, z nichž byly odebrány vzorky podle bodu 3. Minimální velikost vzorků, n , se však rovná 5.

Pro odběr vzorků se použije metoda uvedená v normě 50C/1995 Mezinárodní mlékárenské federace (IDF).

Ke stanovení obsahu tuku se použije metoda popsaná v přílohách IX, X a XI nařízení Komise (ES) č. 213/2001 (Úř. věst. č. L 37, 7. 2. 2001).

▼ M23

Príslušné orgány odeberou duplicitní vzorky, z nichž jeden bude bezpečně uschován pro případ sporu.

Laboratoř provádějící zkoušky musí být schválena členským státem k provádění úředních analýz a daný členský stát ji musí uznat jako způsobilou k použití výše uvedené metody; tuto způsobilost dokazuje plnění kritérií opakovatelnosti při analýze slepých duplikátů a úspěšné absolvování zkoušek způsobilosti.

▼ M23**4.3 Interpretace výsledků kontroly – aritmetický průměr**

- a) Požadavky týkající se obsahu tuku se považují za splněné, pokud aritmetický průměr výsledků vzorku nepřekračuje 84,4 %.

Příslušné orgány Komisi neprodleně oznámí všechny případy nesplnění tohoto požadavku.

- b) Pokud není splněn požadavek uvedený v písmenu a), doveze se v souladu s článkem 36 šarže, k níž se vztahuje příslušná dovozní licence a osvědčení IMA 1, kromě případu, kdy tyto požadavky splňují výsledky analýzy duplicitních vzorků uvedené v bodě 4.5.

4.5. Sporné výsledky

Dotyčný dovozce může vznést námitky proti výsledkům analýzy, které získala laboratoř příslušných orgánů, a to do sedmi pracovních dní po obdržení těchto výsledků, a musí se zavázat, že uhradí náklady na analýzu duplicitních vzorků. V takovém případě příslušné orgány zašlou zapečetěné duplikáty vzorků analyzovaných v jejich laboratoři do jiné laboratoře. Tato druhá laboratoř musí být schválena členským státem k provádění úředních analýz a daný členský stát ji musí uznat jako způsobilou k použití metody uvedené v bodě 4.1; tuto způsobilost dokazuje plnění kritérií opakovatelnosti při analýze slepých duplikátů a úspěšné absolvování zkoušek způsobilosti.

Uvedená druhá laboratoř neprodleně sdělí výsledky své analýzy příslušným orgánům.

Závěry druhé laboratoře jsou konečné.

▼ M32**▼ M17****▼ C1**

▼ **M12**

PŘÍLOHA VIIa

1. Celní kvóty podle přílohy I dohody o přidružení s Chilskou republikou

Číslo kvóty	Kód KN	Popis ⁽¹⁾	Platná celní sazba (% celní sazby DNV)	Roční množství (v tunách) (základ = kalendářní rok)		Roční nárůst od roku 2005
				od 1.2.2003 do 31.12.2003	2004	
09.1924	0406	Sýry a tvaroh	Osvobozeno	1 375	1 500	75

▼ **M28**

2. Celní kvóty podle přílohy VII nařízení (ES) č. 747/2001 týkající se některých zemědělských produktů pocházejících z Izraele:

Číslo kvóty	Kód KN	Popis ⁽¹⁾	Platná celní sazba	Roční množství v tunách: Základ = kalendářní rok
09.1302	0404 10	Syrovátka a modifikovaná (upravená) syrovátka	Osvobozeno	1 300

⁽¹⁾ Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, považuje se popis produktů pouze za orientační a působnost preferenčního režimu se v rámci této přílohy určuje zněním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se působnost preferenčního režimu současně vzhledem k základu kódu KN a odpovídajícímu popisu.

▼ **M38**

4. Celní kvóty podle protokolu č. 1 k rozhodnutí Rady přidružení ES-Turecko č. 1/98

Číslo kvóty	Kód KN	Popis ⁽¹⁾	Země původu	Roční kvóta od 1. ledna do 31. prosince (v tunách)	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)
09.0243	0406 90 29	Kashkaval	Turecko	2 300	0
	0406 90 50	Sýry ovčí nebo buvolí, v nádobách se slaným nálevem nebo ve vacích z ovčí nebo kozí kůže			

▼ **M38**

Číslo kvóty	Kód KN	Popis ⁽¹⁾	Země původu	Roční kvóta od 1. ledna do 31. prosince (v tunách)	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmot- nosti)
	ex 0406 90 86 ex 0406 90 89 ex 0406 90 92	Tulum peyniri, ovčí nebo buvolí, v samostatných plastových obalech nebo v obalech jiného druhu o obsahu nepřesahujícím 10 kg			

⁽¹⁾ Nehledě na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury se popis produktu musí považovat pouze za orientační, jelikož působnost preferenčního režimu se v kontextu této přílohy určuje zněním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se působnost preferenčního režimu současně podle kódu KN a příslušného popisu.

▼ B*PŘÍLOHA VIII***OKOLNOSTI, ZA KTERÝCH LZE OSVĚDČENÍ IMA 1 NEBO JEHO ČÁST ZRUŠIT, ZMĚNIT, NAHRADIT NEBO OPRAVIT**

1. Zrušení osvědčení IMA 1 v případě, že clo je vyměřeno a uhrazeno v plné výši v důsledku nedodržení požadavků týkajících se složení.

Pokud je za danou šarží uhrazeno clo v plné výši, protože nebyl splněn požadavek týkající se maximálního obsahu tuku, může být příslušné osvědčení IMA 1 zrušeno a subjekt vydávající osvědčení může dotyčná množství přidat k množství, na která mohou být vydána osvědčení IMA 1 pro stejný kvótový rok. Celní orgány si ponechají příslušnou dovozní licenci a zašlou ji vydávajícímu orgánu, který ji změní na dovozní licenci s plným clem na dotyčné množství v souladu s článkem 36.

2. Zničené produkty nebo produkty nevhodné k prodeji.

▼ M23

Subjekt vydávající osvědčení IMA 1 může zrušit určité osvědčení IMA 1 nebo jeho část pro množství, na které se toto osvědčení vztahuje a které bylo zničeno nebo se stalo nevhodným k prodeji za okolností, které nastaly nezávisle na vůli vývozce. Pokud byla zničena nebo se stala nevhodnou k prodeji část množství, na něž se vztahuje osvědčení IMA 1, může být pro zbývající množství vydáno náhradní osvědčení IMA 1. V případě novozélandského másla uvedeného v příloze III.A se pro tento účel použije původní identifikační list produktu. Náhradní osvědčení má stejnou dobu platnosti jako původní osvědčení. V takovém případě se do kolonky 17 náhradního osvědčení IMA 1 zapisují slova „platné do 00.00.0000“.

▼ B

Pokud celé množství nebo část množství, na které se vztahuje osvědčení IMA 1, bylo zničeno nebo se stalo nevhodným k prodeji z důvodu okolností, které nastaly nezávisle na vůli vývozců, subjekt vydávající osvědčení IMA 1 může tato množství přidat k množství, na která mohou být vydána osvědčení IMA 1 pro stejný kvótový rok.

3. Změna členského státu určení

Pokud je vývozce nucen změnit členský stát určení uvedený v osvědčení IMA 1 ještě před vydáním příslušné dovozní licence, může subjekt vydávající osvědčení IMA 1 změnit původní osvědčení IMA 1. Toto změněné původní osvědčení IMA 1, řádně ověřené a odpovídajícím způsobem identifikované vydávajícím subjektem, může být předloženo orgánu vydávajícímu vývozní licence a celním orgánům.

4. Pokud se v osvědčení IMA 1 zjistí věcná nebo formální chyba ještě před vydáním příslušné dovozní licence, může vydávající subjekt původní osvědčení IMA 1 opravit. Toto opravené původní osvědčení IMA 1 může být předloženo orgánu vydávajícímu vývozní licence a celním orgánům.
5. Pokud z mimořádných důvodů a za okolností vzniklých nezávisle na vůli vývozce přestane být produkt určený k dovozu v daném roce disponibilní a pokud, vzhledem k běžné době přepravy ze země původu, jediným způsobem, jak naplnit kvótu, je nahradit tento produkt produktem původně určeným k dovozu v následujícím roce, vydávající subjekt může vydat nové osvědčení IMA 1 pro náhradní množství šestý pracovní den poté, co byly Komisi oznámeny všechny údaje týkající se osvědčení IMA 1 nebo jeho části, které má být pro dotyčný rok zrušeno, a dále všechny údaje týkající se prvního osvědčení IMA 1 nebo jeho části vydaného pro příští rok, které se má být zrušeno.

▼B

Pokud Komise usoudí, že na okolnosti dotyčného případu se toto ustanovení nevztahuje, může do pěti pracovních dní vznést námitku a uvést důvod této námitky. Pokud je množství určené k nahrazení větší než množství, na které se vztahuje první osvědčení IMA 1 vydané pro příští rok, pak nezbytné množství lze získat tím, že se v příslušném pořadí zruší podle potřeby následující osvědčení IMA 1 nebo jejich části.

Veškerá množství, pro která byla osvědčení IMA 1 nebo jejich části na dotyčný rok zrušena, se přidají k množstvím, pro která mohou být osvědčení IMA 1 vydána na uvedený kvótový rok.

Veškerá množství převedená z následujícího kvótového roku, pro která bylo jedno nebo více osvědčení IMA 1 zrušeno, se znovu přidá k množstvím, na která mohou být osvědčení IMA 1 vydána pro uvedený kvótový rok.



PŘÍLOHA IX

OSVĚDČENÍMA 1

1. Prodávající	2. Pořadové č. vydání	ORIGINÁL									
3. Odběratel	OSVĚDČENÍ pro zařazení některých mléčných výrobků do některých položek nebo podpoložek kombinované nomenklatury										
4. Číslo a datum faktury	5. Země původu	6. Členský stát určení									
<p>DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ</p> <p>A. Pro každou obchodní úpravu každého produktu musí být vyplněno samostatné osvědčení.</p> <p>B. Osvědčení musí být vyplněno v některém z úředních jazyků Evropského společenství. Může kromě toho obsahovat překlad do úředního jazyka nebo některého z úředních jazyků vyvážející země.</p> <p>C. Osvědčení musí být vyplněno podle platných právních předpisů Společenství.</p> <p>D. Originál, popřípadě kopie osvědčení musí být předloženy celnímu úřadu ve Společenství při propuštění produktu do volného oběhu.</p>											
7. Značky, čísla, počet a druh balení; podrobný popis produktu a údaje o jeho obchodní úpravě		8. Hrubá hmotnost (kg)	9. Čistá hmotnost (kg)								
10. Použitá surovina											
11. Obsah tuku v sušině v procentech hmotnostních											
12. Obsah vody v tukuprosté sušině v procentech hmotnostních											
13. Obsah tuku v procentech hmotnostních											
14. Doba zrání											
15. Cena s dodáním na hranice Společenství za 100 kg čisté hmotnosti (v eurech) ve výši nejméně:											
16. Poznámky: a) celní kvóta (!) b) určený k dalšímu zpracování (!)											
<p>17. TÍMTO SE OSVĚDČUJE:</p> <p>— že výše uvedené údaje jsou správné a v souladu s platnými právními předpisy Společenství,</p> <p>— že u výše popsaných produktů nebude odběrateli poskytnut žádný rabat, žádná náhrada nebo žádná sleva, v jejímž důsledku by hodnota dotyčného produktu byla nižší než minimální dovozní hodnota stanovená pro uvedený produkt (*)</p>											
18. Vydávající subjekt	V	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center; font-size: small;">rok/měsíc/den</td> </tr> </table>						rok/měsíc/den			
rok/měsíc/den											
(Podpis a razítko vydávajícího subjektu)											

(*) Nehodící se škrtněte.

(**) Tato věta se nevztahuje na sýry z ovčího nebo buvolího mléka, sýry glaris, tilsit a butterkäse, a dále na speciální mléka pro kojenče.



PŘÍLOHA X

OSVĚDČENÍMA 1

1. Prodávající	2. Pořadové č. vydání	ORIGINÁL	
3. Odběratel	► ⁽¹⁾ OSVĚDČENÍ pro propuštění některých novozélandských másel, na které se vztahuje celní kvóta uvedená v příloze III.A ◀		
4. Číslo a datum faktury	5. Země původu		
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ A. Pro každou obchodní úpravu každého produktu musí být vyplněno samostatné osvědčení. B. Osvědčení musí být vyplněno v některém z úředních jazyků Evropského společenství. Může kromě toho obsahovat překlad do úředního jazyka nebo některého z úředních jazyků vyvážející země. C. Osvědčení musí být vyplněno podle platných právních předpisů Společenství. D. Originál, popřípadě kopie osvědčení musí být předloženy celnímu úřadu ve Společenství při propuštění produktu do volného oběhu.			
► ⁽¹⁾ 7. Značky, čísla, počet a druh balení; podrobný popis KN a osmimístný kód KN produktu, před nímž je uvedeno slovo „ex“, a údaje o jeho obchodní úpravě. — Viz připojený identifikační list produktu, odkaz: — Kód KN ex 0405 10 — Máslo, minimálně šest týdnů staré, o obsahu tuku nejméně 80 %, avšak nejvýše 85 % hmotnostních, vyrobené přímo z mléka nebo smetany — Registrační číslo továrny — Datum výroby — Aritmetický průměr hmotnosti prázdných plastových obalů ◀		8. Hrubá hmotnost (kg)	9. Čistá hmotnost (kg)
10. Použitá surovina			μ s
► ⁽²⁾ 13. Obsah tuku v procentech hmotnostních ◀			
16. Poznámky: a) celní kvóta (!) b) určené ke zpracování (!)			
17. TÍMTO SE OSVĚDČUJE: — že nejnověji vyrobené máslo uvedené v tomto osvědčení je/bude (!) minimálně šest týdnů staré ode dne/dne (!) _ _ _ Rok/Měsíc/Den — že výše uvedené údaje jsou správné a v souladu s platnými právními předpisy Společenství. — že celková kvóta na rok 200. činí kg.			
18. Vydávající subjekt	V	_ _ _ Rok/Měsíc/Den	
	Platné do	_ _ _ Rok/Měsíc/Den	
	(Podpis a razítko vydávajícího subjektu)		

(1) Nehodící se škrtněte.

► (1) **M18**► (2) (3) **M23**

▼B*PŘÍLOHA XI***POKYNY PRO VYPLNĚNÍ OSVĚDČENÍ**

Kromě kolonek 1, 2, 4, 5, 9, 17 a 18 se v osvědčení IMA 1 musí dále vyplnit:

▼M41 _____

B. Pokud jde o sýry čedar kódu KN ex 0406 90 21 a uvedené pod číslem kvóty 09.4514 v příloze I.K a pod číslem kvóty 09.4521 v příloze III.B:

1. v kolonce 7 se uvede „celé sýry čedar“;
2. v kolonce 10 se uvede „výhradně kravské mléko domácí produkce“;
3. v kolonce 11 se uvede „nejméně 50 %“;
4. v kolonce 14 se uvede „alespoň tři měsíce“;
5. v kolonce 16 se uvede doba platnosti kvóty.

C. Pokud jde o sýry čedar určené ke zpracování kódu KN ex 0406 90 01 a uvedené pod číslem kvóty 09.4515 v příloze I.K a pod číslem kvóty 09.4522 v příloze III.B:

1. v kolonce 7 se uvede „celé sýry čedar“;
2. v kolonce 10 se uvede „výhradně kravské mléko domácí produkce“;
3. v kolonce 16 se uvede doba platnosti kvóty.

D. Pokud jde o jiné sýry než čedar určené ke zpracování kódu KN ex 0406 90 01 uvedené pod číslem kvóty 09.4515 v příloze I.K a pod číslem kvóty 09.4522 v příloze III.B:

1. v kolonce 10 se uvede „výhradně kravské mléko domácí produkce“;
2. v kolonce 16 se uvede doba platnosti kvóty.

▼M11 _____**▼M7** _____

▼ **B**

PŘÍLOHA XII

VYDÁVAJÍCÍ SUBJEKTY

Třetí země	Kód KN a popis produktu		Vydávající subjekt	
			Název	Místo usazení
Austrálie	0406 90 01 0406 90 21	Čedar a jiné sýry určené k dalšímu zpracování Čedar	Australian Quarantine Inspection Service Department of Agriculture, Fisheries and Forestry	PO Box 60 World Trade Centre Melbourne, VIC 3005 Australia Telefon: (61 3)92466710 Fax: (61 3) 924668 00
▼ M41 _____				
▼ M12 _____				
▼ M7 _____				
▼ M34 Nový Zéland	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30 ex 0406 90 01 ex 0406 90 21	Máslo Máslo Máslo Sýry k dalšímu zpracování Čedar	Ministry for Primary Industries (ministerstvo prvovýroby)	Pastoral House 25 The Terrace PO Box 2526 Wellington 6140 Tel. +64 48940100 Fax +64 4894 0720 www.mpi.govt.nz
▼ M26 _____				
▼ M32 _____				

▼ M16*PŘÍLOHA XV***Údaje uvedené v čl. 18 odst. 1 písm. d)**

- v *bulharštině*: Регламент (EO) N° 2535/2001, член 5,
- ve *španělštině*: Reglamento (CE) n° 2535/2001, artículo 5,
- v *češtině*: Článek 5 nařízení (ES) č. 2535/2001,
- v *dánštině*: Forordning (EF) nr. 2535/2001, artikel 5,
- v *němčině*: Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 5,
- v *estonštině*: Määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikkel 5,
- v *řečtině*: Κανονισμός (EK) αριθ 2535/2001, άρθρο 5,
- v *angličtině*: Article 5 of Regulation (ES) č. 2535/2001,
- ve *francouzštině*: Règlement (CE) n° 2535/2001, article 5,

▼ M35**▼ C6**

- *chorvatsky*: Članak 5. Uredbe (EZ) br. 2535/2001,

▼ M16

- v *italštině*: Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 5,
- v *lotyštině*: Regulas (EK) Nr.2535/2001 5.pants,
- v *litevštině*: Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 5 straipsnis,
- v *maďarštině*: 2535/2001/EK rendelet 5. cikk,
- v *malštině*: Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2535/2001,
- v *nizozemštině*: Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 5,
- v *poštině*: Artykuł 5 Rozporządzenia (WE) nr 2535/2001,
- v *portugalštině*: Regulamento (CE) n° 2535/2001 artigo 5.º,
- v *rumunštině*: Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, articolul 5,
- ve *slovenštině*: Článok 5 nariadenia (ES) č. 2535/2001,
- ve *slovinštině*: Člen 5 Uredbe (ES) št. 2535/2001,
- ve *finštině*: Asetus (EY) N:o 2535/2001 artikla 5,
- ve *švédštině*: Förordning (EG) nr 2535/2001 artikel 5.

▼ M16*PŘÍLOHA XVI***Údaje uvedené v čl. 21 odst. 1 písm. d)**

- *v bulharštině*: Регламент (EO) N° 2535/2001, член 20,
- *ve španělštině*: Reglamento (CE) n° 2535/2001 artículo 20,
- *v češtině*: Článek 20 nařízení (ES) č. 2535/2001,
- *v dánštině*: Forordning (EF) nr 2535/2001, artikel 20,
- *v němčině*: Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 20,
- *v estonštině*: Määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikkel 20,
- *v řečtině*: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, άρθρο 20,
- *v angličtině*: Article 20 of Regulation (ES) č. 2535/2001,
- *ve francouzštině*: Règlement (CE) n° 2535/2001, article 20,

▼ M35**▼ C6**

- *chorvatsky*: Članak 20. Uredbe (EZ) br. 2535/2001,

▼ M16

- *v italštině*: Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 20,
- *v lotyštině*: Regulas (EK) Nr.2535/2001 20.pants,
- *v litevštině*: Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 20 straipsnis,
- *v maďarštině*: 2535/2001/EK rendelet 20. cikk,
- *v maltštině*: Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2535/2001,
- *v nizozemštině*: Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 20,
- *v polštině*: Artykuł 20 Rozporządzenia (WE) nr 2535/2001,
- *v portugalsštině*: Regulamento (CE) n° 2535/2001, artigo 20º,
- *v rumunštině*: Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, articolul 20,
- *ve slovenštině*: Článok 20 nariadenia (ES) č. 2535/2001,
- *ve slovinštině*: Člen 20 Uredbe (ES) št. 2535/2001,
- *ve finštině*: Asetus (EY) N:o 2535/2001 artikla 20,
- *ve švédštině*: Förordning (EG) nr 2535/2001, artikel 20.

▼ **M16**

PŘÍLOHA XVII

Údaje uvedené v čl. 28 odst. 1 písm. d)

- *v bulharštině*: Валидно, ако е придружено от IMA 1 сертификат N°..., издаден на..,
- *ve španělštině*: Válido si va acompañado del certificado IMA 1 n° ... expedido el ...,
- *v češtině*: Platné pouze při současném předložení osvědčení IMA 1 č. vydaného dne ...,
- *v dánštině*: Kun gyldig ledsaget af IMA 1-certifikat nr. udstedt den ...,
- *v němčině*: Nur gültig in Verbindung mit der Bescheinigung IMA 1 Nr. ausgestellt am ...,
- *v estonštině*: Kehtiv, kui on kaasas IMA 1 sertifikaat nr välja antud ...,
- *v řečtině*: Έγκυρο μόνο εφόσον συνοδεύεται από το πιστοποιητικό IMA 1 αριθ. ... που εξεδόθη στις ...,
- *v angličtině*: Valid if accompanied by the IMA 1 certificate No.. issued on..,
- *ve francouzštině*: Valable si accompagné du certificat IMA n°.., délivré le..,

▼ **M35**▼ **C6**

- *chorvatsky*: Vrijedi samo ako je popraćeno potvrdom IMA 1 br. izdanom dana ...,

▼ **M16**

- *v italštině*: Valido se accompagnato dal certificato IMA 1 n. rilasciato il ...,
- *v lotyštině*: Derīgs kopā ar IMA 1 sertifikātu Nr., kas izdots ...,
- *v litevštině*: Galioja tik kartu su IMA 1 sertifikatu Nr., išduotu ...,
- *v maďarštině*: Csak a ... -án/én kiállított ... számú IMA 1 bizonyítvánnyal együtt érvényes,
- *v maltštině*: Validu jekk akkumpanjat b'ċertifikat IMA 1 Nru.. maħruġ fl-...,
- *v nizozemštině*: Geldig indien vergezeld van een certificaat IMA nr. ... dat is afgegeven op ...,
- *v polštině*: Ważne razem z certyfikatem IMA 1 nr.. wydanym dnia...,
- *v portugalštině*: Válido quando acompanhado do certificado IMA 1 com o número ... emitido ...,
- *v rumunštině*: Valabil doar însoțit de certificatul IMA 1 nr. eliberat la
- *ve slovenštině*: Platné v prípade, že je pripojené osvedčenie IMA 1 č. ... vydané dňa...,
- *ve slovinštině*: Veljavno, če ga spremlja potrdilo IMA 1 št., izdano dne....,
- *ve finštině*: Voimassa vain ... myönnetyin IMA 1-todistuksen N:o.. kanssa,
- *ve švédštině*: Gäller endast tillsammans med IMA 1-intyg nr ... utfärdat den ...

▼ M16

PŘÍLOHA XVIII

Údaje uvedené v čl. 37 prvním pododstavci

- *v bulharštině*: Сертификат за внос при намалено мито за продукта, съответстващ на нареждане N°..., превърнат в сертификат за внос при пълно мито, за който ставката на приложимото мито от .../100 кг е била начислена и е платена; сертификатът вече е издаден,
- *ve španělštině*: Certificado de importación con tipo reducido para el producto con el número de orden ... que se ha convertido en un certificado de importación con tipo pleno para el que se adeudaba, y se ha abonado, el tipo de derecho de .../100 kg; certificado ya anotado,
- *v češtině*: Změněno z dovozní licence se sníženým clem pro produkt pod pořadovým č. ... na dovozní licenci s plným clem, na základě které bylo vyměřeno a uhrazeno clo v hodnotě .../100 kg; licence již byla započtena,
- *v dánštině*: Ændret fra en importlicens med nedsat toldsats for et produkt under nr ... til en importlicens med fuld toldsats, hvor den skyldige importtold på .../100 kg er betalt; licensen er allerede afskrevet,
- *v němčině*: Umwandlung einer Einfuhrlizenz zum ermäßigten Zollsatz für das Erzeugnis mit der lfd. Nr. ... in eine Einfuhrlizenz zum vollen Zollsatz von .../100 kg, der entrichtet wurde; Lizenz abgeschrieben,
- *v estonštině*: Ümber arvestatud vähendatud tollimaksuga impordilitsentsist, mis on välja antud tellimusele nr vastavale tootele, täieliku tollimaksuga impordilitsentsiks, mille puhul tuli maksta ja on makstud tollimaks 100 kilogrammi kohta; litsents juba lisatud,
- *v řečtině*: Μετατροπή από πιστοποιητικό εισαγωγής με μειωμένο δασμό για προϊόν βάσει του αύξοντος αριθμού ... της ποσόστωσης, σε πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό για το οποίο το ποσοστό δασμού ποσού .../100 kg οφείλετο και πληρώθηκε: Το πιστοποιητικό ήδη χορηγήθηκε,
- *v angličtině*: Converted from a reduced duty import licence for product under order No ... to a full duty import licence on which the rate of duty of .../100 kg was due and has been paid; licence already attributed,
- *ve francouzštině*: Certificat d'importation à droit réduit pour le produit correspondant au contingent ..., converti en un certificat d'importation à taux plein, pour lequel le taux du droit applicable de .../100 kg a été acquitté; certificat déjà imputé,

▼ M35▼ C6

- *chorvatsky*: Uvozna dozvola sa sniženom carinom za proizvod pod brojem narudžbe ... promijenjena u uvoznu dozvolu s punom carinom za koji je carina u visini .../100 kg obračunata i plaćena; Dozvola je već dodijeljena,

▼ M16

- *v italštině*: Conversione da un titolo d'importazione a dazio ridotto per il prodotto corrispondente al contingente ... ad un titolo d'importazione a dazio pieno, per il quale è stata pagata l'aliquota di .../100 kg; titolo già imputato,
- *v lotyštině*: Pāreja no samazināta nodokļa importa licences par produktu ar kārtas nr. ... uz pilna apjoma nodokļa importa licenci ar nodokļu likmi .../100 kg, kas ir samaksāta; licence jau izdota,
- *v litevštině*: Licencija, pagal kurią taikomas sumažintas importo maitas, išduota produktui, kurio užsakymo Nr. ..., pakeista į licenciją, pagal kurią taikomas visas importo maitas, kurio norma yra .../100 kg, maitas sumokėtas; licencija jau priskirta,

▼ **M16**

- *v maďarštině*: ...kontingensszámú termék csökkentett vám hatálya alá tartozó importengedélye teljes vám hatálya alá tartozó importengedéllyé átalakítva, melyen a .../100 kg vámtétel kiszabva és leróva, az engedély már kiadva,
- *v maltštině*: Konvertit minn liċenzja tad-dazju fuq importazzjoni mnaqqsa għall-prodott li jaq' taht in-Nru ... għal dazju sħiħ fuq importazzjoni birrata tad-dazju ta' .../100 kg kien dovut u ġie imħallas; liċenzja diġà attribwita,
- *v nizozemštině*: Invoercertificaat met verlaagd recht voor onder volgnummer ... vallend product omgezet in een invoercertificaat met volledig recht waarvoor het recht van .../100 kg verschuldigd was en is betaald; hoeveelheid reeds op het certificaat afgeschreven,
- *v polštině*: Pozwolenie na przywóz produktu nr ... po obniżonej stawce należności celnych zmienione na pozwolenie na przywóz po pełnej stawce należności celnych, która to stawka wynosi .../100kg i została uiszczona; pozwolenie zostało już przyznane,
- *v portugalštině*: Obtido por conversão de um certificado de importação com direito reduzido para o produto com o número de ordem ... num certificado de importação com direito pleno, relativamente ao qual a taxa de direito aplicável de .../100 kg foi paga; certificado já imputado,
- *v rumunštině*: Licență de import cu taxe vamale reduce pentru produsul din contingentul ... transformată în licență de import cu taxe vamale întregi, pentru care taxa vamală aplicabilă de .../100 kg a fost achitată; licență atribuită deja,
- *ve slovenštině*: Osvedčenie na znížené dovozné clo na tovar č. ...zmenené na osvedčenie na riadne dovozné clo, ktorého sadzba za.../100 kg bola zaplatená; osvedčenie udelené,
- *ve slovinštině*: Spremenjeno iz uvoznega dovoljenja z znižanimi dajatvami za proizvod iz naročila št. ... v uvozno dovoljenje s polnimi dajatvami, v katerem je stopnja dajatev v višini .../100 kg zapadla in bila plačana; dovoljenje že podeljeno,
- *ve finštině*: Muutettu etuuskohteluun oikeuttavasta kiintiötuontitodistuksesta vakiotuontitodistukseksi tavaralle, joka kuuluu järjestyksnumeroon ... ja josta on kannettu tariffin mukainen tulli .../100 kg; vähennysmerkinnät tehty,
- *ve švédštině*: Omvandlad från importlicens med sänkt tull för produkt med löpnummer ... till importlicens med hel tullavgift för vilken gällande tullsats .../100 kg har betalats. Redan avskriven licens.

▼ **M16**

PŘÍLOHA XIX

Údaje uvedené v čl. 44 odst. 3

- v *bulharštině*: Извършена физическа проверка [Регламент (ЕО) N° 2535/2001],
- v *španělštině*: Se ha realizado el control material [Reglamento (CE) n° 2535/2001],
- v *češtině*: Fyzická kontrola provedena [nařízení (ES) č. 2535/2001],
- v *dánštině*: Fysisk kontrol [forordning (EF) nr.2535/2001],
- v *němčině*: Warenkontrolle durchgeführt [Verordnung (EG) Nr. 2535/2001],
- v *estonštině*: Füüsiline kontroll tehtud [määrus (EÜ) nr 2535/2001],
- v *řečtině*: Πραγματοποιήθηκε φυσικός έλεγχος [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001],
- v *angličtině*: Physical check carried out [Regulation (EC) No 2535/2001],
- v *francouzštině*: Contrôle physique effectué [règlement (CE) n° 2535/2001],

▼ **M35**▼ **C6**

- *chorvatsky*: Izvršena fizička kontrola (Uredba (EZ) br. 2535/2001),

▼ **M16**

- v *italštině*: Controllo fisico effettuato [regolamento (CE) n. 2535/2001],
- v *lotyštině*: Fiziska pārbaude veikta [Regula (EK) Nr.2535/2001],
- v *litevštině*: Fizinis patikrinimas atliktas [Reglamentas (EB) Nr. 2535/2001],
- v *maďarštině*: Fizikai ellenőrzés elvégezve [2535/2001/EK rendelet],
- v *maltštině*: Iċċekjar fiziku mwettaq [Regolament (KE) Nru 2535/2001],
- v *nizozemštině*: Fysieke controle uitgevoerd [Verordening (EG) nr. 2535/2001],
- v *polštině*: Przeprowadzono kontrolę fizyczną [Rozporządzenie (WE) nr 2535/2001],
- v *portugalštině*: Controllo fisico em conformidade com [Regulamento (CE) n° 2535/2001],
- v *rumunštině*: Control fizic efectuat [Regulamentul (CE) nr. 2535/2001],
- v *slovenštině*: Fyzická kontrola vykonaná [Nariadenie (ES) č. 2535/2001],
- v *slovinštině*: Fizični pregled opravljen [Uredba (ES) št. 2535/2001],
- v *finštině*: Fyysinen tarkastus suoritettu [asetus (EY) N:o 2535/2001],
- v *švédštině*: Fysisk kontroll utförd [förordning (EG) nr 2535/2001].

▼ **M22**

PŘÍLOHA XX

Údaje uvedené v čl. 16 odst. 3

- *v bulharštině:* валидно от [дата на първия ден от подпериода] до [дата на последния ден от подпериода]
- *ve španělštině:* válido desde el [fecha del primer día del subperíodo] hasta el [fecha del último día del subperíodo]
- *v češtině:* platné od [první den podobdobí] do [poslední den podobdobí]
- *v dánštině:* gyldig fra [datoen for den første dag i delperioden] til [datoen for den sidste dag i delperioden]
- *v němčině:* gültig vom [Datum des ersten Tages des Teilzeitraums] bis [Datum des letzten Tages des Teilzeitraums]
- *v estonštině:* kehtiv alates [alaperioodi alguskuupäev] kuni [alaperioodi lõpukuupäev]
- *v řečtině:* ισχύει από [ημερομηνία της πρώτης ημέρας της υποπεριόδου] έως [ημερομηνία της τελευταίας ημέρας της υποπεριόδου]
- *v angličtině:* valid from [date of the first day of the subperiod] to [date of the last day of the subperiod]
- *ve francouzštině:* valable du [date du premier jour de la sous-période] au [date du dernier jour de la sous-période]

▼ **M35**▼ **C6**

- *chorvatsky:* vrijedi od [datum prvog dana podrazdoblja] do [datum posljednjeg dana podrazdoblja]

▼ **M22**

- *v italštině:* valido dal [data del primo giorno del sottoperiodo] al [data dell'ultimo giorno del sottoperiodo]
- *v lotyštině:* spēkā no [apakšperioda pirmās dienas datums] līdz [apakšperioda pēdējās dienas datums]
- *v litevštině:* galioja nuo [pirmoji laikotarpio diena] iki [paskutinė laikotarpio diena]
- *v maďarštině:* érvényes [az alidőszak első napja]-tól/tól [az alidőszak utolsó napja]-ig
- *v maltštině:* Validu mid-[data ta' l-ewwel jum tas-subperjodu] sad-[data ta' l-ahhar jum tas-subperjodu]
- *v nizozemštině:* geldig van [begindatum van de deelperiode] tot en met [einddatum van de deelperiode]
- *v polštině:* ważne od [data – pierwszy dzień podokresu] do [data – ostatni dzień podokresu]
- *v portugalsštině:* eficaz de [data do primeiro dia do subperíodo] até [data do último dia do subperíodo]
- *v rumunštině:* valabilă de la [data primei zile a subperioadei] până la [data ultimei zile a subperioadei]
- *ve slovenštině:* platná od [dátum prvého dňa čiastkového obdobia] do [dátum posledného dňa čiastkového obdobia]
- *ve slovinštině:* velja od [datum prvega dne podobdobja] do [datum zadnjega dne podobdobja]
- *ve fínštině:* voimassa [osajakson ensimmäinen päivä]–[osajakson viimeinen päivä]
- *ve švédštině:* gäller från och med [delperiodens första dag] till och med [delperiodens sista dag].